CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
24 OCT 2002

世界日報
World Journal
www.chineseworld.com/tor
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
PER COPY CND PUBLICATION MAIL REG. NO.
9153

ALL RIGHTS RESERVED

新聞提要
吳淑珍訪美行傳遭搜身安檢 (台聞)
金雞獎陶紅、倪萍共奪后冠 (陸聞)
退役少校台商大陸涉間諜案 (台聞)
國際學者強烈批判 23 條立法 (港聞)

全民牙科中心
牙週病是造成口臭的主要原因之一，定期牙科檢查及潔牙，並養成良好口腔衛生習慣，是治療的好方法!!
請與您的牙醫師或致電全民牙科中心諮詢
預約請電 Tel: (416)733-8199
250 Sheppard Avenue East, Suite 107
www.globaldental.com

大陸移民經營便利店風潮再起

由於供不應求 價格已漲三成 中型店約在八至十萬元間

【本報記者沈丹心多倫多報導】多倫多的街角便利店目前成爲許多大陸新移民的爭購目標。生意好、規模適中的街角便利店供不應求，而且價格也比兩年前至少上升了三成。

這是自九十年代以來多倫多地區出現的第三次大陸移民爭購街角便利店的熱潮。據地產經紀周毅昨天表示，前兩次爭購潮分別出現在九十年代上半期及下半期，這一次則在去年開始，持續至今。

多倫多華人小生意聯合會的資料顯示，目前有相當一批大陸新移民有意購買街角便利店，但市面待售的好店不多。據聯合會一位不願透露姓名的會員表示，在大陸新移民看來，所謂好店是指價格在十萬元之下、生意不錯的街角便利店。

一些計劃買便利店經營的新移民找到聯合會，希望得到一些幫助。聯合會因此在上週末舉辦了一次一日遊活動，組織這些新移民到一些經營得不錯的街角便利店參觀訪問，不過這些店的業主無一有售店之意。

同樣出自華人小生意聯合會的資料，目前在多倫多大約 1700 家街角便利店中，由大陸移民經營的已有 600 家，這個數字雖遠比不上韓裔移民經營的便利店數量，但是已顯出與韓國人平分秋色之勢。此聯合會表示，目前有一批近年來的新移民有意投身街角便利店經營行列。估計五年之內，大陸移民將成爲多倫多街角便利店的主要力量。

周毅表示，大陸移民爭購街角便利店的熱潮與加拿大的經濟狀況有關。幾乎每一次本地經濟發展不理想時，有意買街角店經營的大陸移民人數就多。至於這一次爭購潮，加拿大的經濟發展不能說太差，只是近幾年來的大陸新移民大都從事電腦相關行業，而這兩年電腦行業不景氣，所以許多人在找不到理想工作後，轉行經營便利店小生意。

聯合會的一位會員表示，由於好店供不應求，街角便利店的行情看漲。在兩、三年前，五萬元可以買一家規模中型的便利店，如今同樣的資金只可買一家小型店，中型店的價格已經上漲至八萬至十萬元之間。

他並表示，有不少新移民在初來加拿大時，志氣很高，一心要找一份發揮其專長、體面高薪的工作；但在現實中碰釘子後，有些人就放下身段，決心重頭開始。而經營街角便利店是比較理想的創業之路。因爲便利店生意穩定，且投資也不算太大。

華人小生意聯合會目前有一百多名會員，清一色來自大陸的街角便利店經營者。聯合會資料顯示，經營街角便利店的大陸移民多數都是長期行爲。雖然不少人初入行時有過「不得已先做幾年，然後賣店轉行」的想法，但是經過多年的經營，許多人發現改行不一定比做這一行好。結果，進入這一行的人多，但退出來的人卻不多，這也是街角便利店供不應求的部分原因。

根據聯合會的分析，目前大陸移民經營街角便利店與韓裔移民仍有一定的差距，後者表現出較爲專業化。爲此，聯合會在近期將組織會員前往一些由韓裔移民經營的便利店參觀，學習經驗。

來自北京的馮氏夫婦經營街角便利店多年，生意穩定，生活美滿。圖爲他倆在自己的店中。
（本報資料照片）

中國大陸國家主席江澤民偕夫人王冶坪，22 日乘坐中國國際航空公司一架噴射客機抵達芝加哥。
（法新社）

江澤民抵芝城 今訪休士頓

卸任國家主席前訪美畢業之旅 曾慶紅籌備十六大未隨行

【本報記者陳嘉倩、張惠姿芝加哥聯合報導】中國大陸國家主席江澤民及夫人王冶坪，22 日上午搭乘專機飛抵芝加哥，展開訪美五天的「畢業之旅」，在機場受到四百多位僑胞及留學生的歡迎。

此行是即將卸任的江澤民就任國家主席後第四次訪美，也是首度造訪芝城。

江澤民搭乘的中國國際航空公司波音 747 專機於 22 日上午 10 時 35 分，降落在歐海爾機場旁的前軍事基地，北京駐美大使楊潔篪及伊州國際關係廳主任柯杜進入機艙，陪伴江澤民夫婦下機。

伊州副州長伍德、芝加哥市長戴利、美國駐北京大使雷德、大陸駐芝總領事魏瑞興、芝市市長副幕僚長李雙振等人在停機坪迎接。江澤民偕夫人緩步步下飛機後，一一與他們握手，接著轉向在一旁拿著五星旗高喊歡迎口號的群衆揮手致意，隨即登車前往下榻的麗池飯店。

江澤民在機場未發表談話，但透過中國大陸駐芝加哥總領館發表了簡短的書面講話，問候芝加哥市民，並表示此行將會和布希總統就雙邊關係和其他共同關心的問題深入交換看法。

江澤民並期待透過這次訪問，加深雙方的相互了解和信任，擴大兩國的交流和合作，推動中美建設性合作。

江澤民的車隊在重型機車隊及禮賓車的前導下，於 11 時 25 分左右抵達麗池飯店。

不過江澤民夫婦的禮車直接從飯店側門駛進停車場，並沒有遇到歡迎的八百多名學生及僑界人士，也沒有看到法輪功等團體的抗議。僅由大陸外交部副部長李肇星、駐美大使楊潔篪，以及芝加哥總領事等人，走向歡迎群衆，代表江澤民感謝大家冒著寒風的歡迎。

首度以國家主席身分訪芝加哥的江澤民 22 日下午並沒有公開行程，車隊也一直沒有離開飯店。晚間江澤民則出席了市長戴利及伊利諾州長萊恩主持的晚宴。

江澤民此行訪美的隨行人員還包括國務院副總理錢其琛夫婦、國台辦副主任周明偉等人。

江澤民 23 日離開芝加哥，飛往德州休士頓進行訪問。

【本報北京廿三日電】中國大陸國家主席江澤民 22 日上午搭專機離開北京，展開訪美行程。

江澤民一行在北京人民大會堂接受送行。前往送行的有中國大陸總理朱鎔基、國家副主席胡錦濤、中央軍委副主席張萬年、中央書記處書記曾慶紅、全國人大副委員長周光召等人。

送行會上，江、朱合影、江與胡、曾等人之間的互動，都是鎂光燈捕捉焦點。而被稱做是江澤民愛將的曾慶紅，這次則打破過去常例，未陪同出訪。相關人士表示，去年曾慶紅陪江澤民到北韓訪問，但此時曾慶紅要留在北京，爲十六大做最後準備，也爲進入中共政治局常委暖身。

（相關報導見 A8）

恐怖黑槍又響 公車司機遇害

馬州蒙郡警長公布 疑似狙擊手狂言警告「你們的孩子任何時地都不安全」

【本報綜合馬里蘭州洛克維爾廿二日電訊報導】35 歲的公車司機強森（Conrad Johnson）22 日清晨 6 時在他的巴士車門階梯上被一槍擊中胸部死亡，當局正在調查他是否爲大華府地區狙擊手的第 13 名受害者。

蒙哥馬利郡警長摩斯 22 日公布，疑似狙擊手在長信附註中警告：「你們的孩子不論在任何時地都不安全。」摩斯表示，大華府地區人人不安全，所有居民應提高警覺。

警方說，強森是馬里蘭州居民，在蒙哥馬利郡服務 10 年，擔任白楊崗（Aspen Hill）的通勤巴士司機。他上午 6 時左右，在多樹叢的北門公園附近巴士調度場，進入車中準備開始工作，在巴士車門階梯的最上層被擊中一槍，在送往比塞大市郊醫院後死亡。

此案發生後，警方立刻布下追緝網，封鎖附近道路，造成數小時的塞車，但兇手已逃亡。執法官員表示，警方在搜索由一名男子駕駛的白色旅行車（station wagon），可能是老舊的雪佛蘭（Chervolet）或豐田（Toyota），掛維吉尼亞州牌照，但車前方的牌照遺失。不過警方並未要求公衆協助搜尋。

此案發生地點距 10 月 2 日狙擊手開始亂射的地點只有半哩。

摩斯表示，警方仍在等待彈道檢驗結果，以確定該狙擊手是否又回到蒙哥馬利郡作案。這個恐怖的連續殺人案中，最初的五名受害者就是兩天內在蒙哥馬利郡被害的。

摩斯也公布了 19 日槍擊案現場附近發現的長信上所寫關於威脅兒童的文字。這一句「你們的兒童不論在何時何地都不安全」的警告，是以附註的方式寫下。摩斯說，他公布這項威脅，是因爲媒體對此有許多猜測和錯誤的報導。他強調警方已把此警告通知社區，一些學區也已停課。 消息人士透露，狙擊手的長信裡，還獅子大開口要求一千萬元，並威脅如兩天內不在一個銀行帳戶內存進他要求的數目，他威脅再殺更多的人，特別是以兒童爲對象。

（相關報導見 A3）

克揆解禁 自由黨魁角逐開跑

反對黨要求有意競逐的內閣部長宜先辭職以免荒廢政務

【本報綜合報導】總理克里靖昨天解除了不准聯邦內閣成員參與自由黨領袖競選活動的禁令，從而使那些有意取代克里靖的內閣成員們得以與馬田公平競爭。

在那項禁令解除後，聯邦內閣部長們將可以公開籌款和展開各類競選活動，以爭取克里靖在 2004 年 2 月退休後，坐上他讓出來的自由黨領袖暨總理的寶座。

今年 5 月底，克里靖頒布了不准內閣成員進行黨魁競選活動的禁令，此舉導致當時的財政部長馬田去職，他也因而可以不受這項禁令的限制，自由自在地展開黨魁競選活動。

克里靖昨天宣布取消此禁令後，反對黨方面立即批評說，凡是有意競選自由黨領袖暨總理的內閣部長們，均必須辭職，因爲如果在擔任內閣部長的同時從事競選活動，有可能令他們觸犯利益衝突原則。

批評者還說，解除不准參與競選活動的禁令，其實意味著聯邦自由黨政府中止運作，內閣成員們從現在起全力投入黨魁爭奪戰，將政務擱在一旁。實情也確是如此，解除禁令的宣布一作出，克里靖與那些有意競逐的黨魁候選人們，立即開始向馬田發動攻擊。（文轉 A3）

十六大前 中共調動三直轄市「一把手」

北京上海重慶市委書記換人

【本報北京廿三日電】中共十六大召開前夕出現重大人事異動，中共中央宣布，更換北京、上海、重慶三個直轄市被稱爲「第一把手」的市委書記。

新華社報導，根據中共中央決定，北京市委書記賈慶林、上海市委書記黃菊調任中央工作；重慶市委書記賀國強另有任用，不再擔任原職務。他們三人的遺缺分別由北京市委副書記兼北京市長劉淇、上海市委副書記兼上海市長陳良宇及交通部部長黃鎮東接任，劉、陳二人仍兼京、滬市長。

一般認爲，賈慶林、黃菊、賀國強三人此時調任，可望在十六大和明年政府換屆時，更上層樓。

62 歲的賈慶林，河北泊頭人，曾在機械部工作，並曾任福建省委副書記、省長、北京市副市長、代市長、市長、市委書記等職。他是中共十四、十五屆的中央委員，及十五屆政治局委員，是江澤民的愛將。

黃菊，1938 年生，浙江嘉善人，長年在上海工作，曾在上海中華冶金廠、上海石化通用機械製造公司、上海第一機電工業局等單位工作。1983 年起，出任上海市委常委、市委秘書長、副書記、上海市副市長、市長、市委書記等職。他在十三大當選中央候補委員，十四大時獲選中央委員，十四屆四中全會時，增補爲中央政治局委員，十五大時獲選政治局委員，和江澤民有長期合作關係。

賀國強湖南湘鄉人，今年 59 歲，早年曾在山東石化廳、石化工廠工作。1986 年起，歷任濟南市委副書記、書記，化工部副部長，福建省委副書記、代省長、省長、重慶市委書記。他是中共十二、十三、十四屆的中央候補委員及十五屆中央委員。

（相關報導見 A6）

蔡采薇 Dr. Christine Tsai 牙科醫生 陳恆峰 Dr. Daniel Chan
提供完整的口腔牙齒保健及治療
專業經驗豐富・誠懇負責
精通國語、粵語、台灣話、台山話、英語
(905)881-7368 7368 Yonge Street, Suite 207, Thornhill (富雅廣場二樓)
設於二個診所 交通便利
(905)828-1692 2000 Credit Valley Rd. Suite 306, Mississauga (Credit Valley Hospital 對面)

潘志明醫生 Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon MD
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 • 激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
• 面鼻眼耳整容手術 • 超音波抽脂減肥、換膚美容
• 胸部體形及腿部曲線改善
密西沙加富豪商場醫務中心 (EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
烈治文山錦綉醫務中心 280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

多倫多天氣

今天(10月23日)晴天 2°C～7°C
明天(10月24日)晴天 -1°C～6°C
後天(10月25日)晴天 1°C～9°C

其它城市天氣

溫哥華	晴天	5～13
舊金山	陰天	12～17
洛杉磯	陰天	14～15
紐約	晴天	5～13
台北	陣雨	20～24
北京	多雲	0～12
上海	多雲	14～15
香港	雨天	18～20

昨日股市

台股	↑	203.42 / 4589.88
多指	↓	70.65 / 6291.66
標普	↓	9.56 / 890.16
道指	↓	88.08 / 8450.16
那指	↓	16.87 / 1292.80

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.6373	加元	1.5691
台幣	22.2420	台幣	34.8732
港幣	4.9742	港幣	7.7990
人民幣	5.2798	人民幣	8.2782
日圓	79.7766	日圓	125.0818
歐元	0.6520	歐元	1.0223

2001人口普查：多倫多傳統家庭減少

同居男女增多 同性戀家庭不到百分之一

【加通社渥太華電】聯邦政府統計局昨天發布2001年全國人口普查中，有關家庭的統計數字，證實了在過去五年中，在多倫多有兒女的已婚夫妻「傳統家庭」在下降中。

這項統計顯示，在多倫多的66萬3175個家庭中，只有39.3%是傳統的一夫一妻、及有子女的家庭。較五年前(1996)的40.4%持續在下降。至於已婚夫婦沒有子女的家庭，亦較五年前的33.9%稍減至32.5%。

過去統計局將家庭的定義定爲：有子女、或無子女的已婚夫妻；有子女或無子女的未婚同居男女；以及單親家庭。但在2001年人口普查中，統計局將家庭的定義再擴大到爲子女照顧孫子女的祖父母家庭，以及首次在同居夫婦中，增加了同性配偶。

在多倫多，同居男女所佔的比例也較上一次增加。在五年中，沒有子女的同居男女由所有家庭中的4.7%增至6%。有子女的同居男女亦由2.1%增至2.4%。

此外在多倫多，有兩成(19.7%)的家庭是單親家庭。

至於同性者同居的家庭，在多倫多不到百分之一，佔了0.83%。

在這項調查結果中，全加拿大有子女的已婚夫妻佔了加拿大所有家庭的37.4%，較五年前的41.3%顯著下降。已婚而無子女的夫妻，則由32.4%稍增至33.1%。相對的同居男女數字在增加，不論有無子女的同居男女，由五年前的11.7%增至13.8%。

在全國，單親家庭佔15.7%，同性配偶佔0.41%。

在安省，有34%的家庭是無子女的已婚家庭，41.4%的家庭是已婚有子女的家庭，均較前下降。同居無子女家庭爲5.6%、同居有子女家庭爲3.8%。單親家庭佔15.2%，同性戀夫婦佔0.39%。

在所有省份中，努內維的未婚同居夫婦最多，佔31.3%。其次是西北特區、魁北克、育空，均佔兩成以上。亞伯達省是11.6%、卑詩11.1%、緬尼托巴省9.8%、安省及愛德華王子島最低，僅9.4%。(相關新聞見A4)

雖衆望所歸 但難捨親情

新布朗士維克省長羅德確定不競選聯邦保守黨魁

【本報綜合報導】儘管很多保守黨人希望新布朗士維克省長羅德出馬競選聯邦保守黨領袖，但已在此事上猶豫了數月的羅德，昨天在一項匆忙召開的記者會上婉拒了如此好意，他堅定地說，已打定主意，不參與聯邦保守黨領袖競選。

這位年僅37歲的省長表示，他是前天在家中面對8歲的兒子塞巴斯蹉時，作出不去渥太華競選聯邦保守黨黨魁決定的。他說：「世界上有很多令人感到陶醉的事情，去做省長，或是成爲聯邦總理，但沒有任何事情讓我的兒子與女兒叫我一聲爸爸更爲重要。」

羅德稱，他已決定留在新布朗士維克競選連任省長。該省的下一屆省選預期會在明年夏末或是秋初舉行。

聯邦保守黨領袖克拉克說，他理解羅德作出的不參加黨魁競選的決定。這位即將離任的保守黨領袖又稱，他堅信將會有很多強有力的保守黨人競爭黨魁的職位。

羅德從未承諾將競選聯邦保守黨領袖，而且一再表示將留任省長，並準備競選連任省長之職。不過他曾經承認，正在思考爲何黨內有這麼多人推薦他競選聯邦保守黨領袖。

在今年八月舉行的聯邦保守黨全國代表大會上，羅德又用英語和法語發表了激動人心的演說，更令人相信他最終將投入聯邦保守黨領袖競選。

前保守黨籍總理穆龍尼在夏天時稱，羅德是絕佳的保守黨領袖候選人。穆龍尼當時說：「我認爲他是一位極具才華的青年人，他是非常成功的省長，平易近人，很有風度、才學，又勤奮。」

這位前總理已不止一次公開讚揚羅德。今年早些時候，穆龍尼曾陪同美國前總統布希，前往新布朗士維克省的里斯迪古治河的省屬休養區釣魚。穆龍尼事後說，老布希也相當欣賞羅德。穆龍尼引述布希當時的話說：「他這麼年輕就幹得這麼出色，有這麼好的判斷力和人際關係技巧。我36歲時與他現在相比差得遠了。」

在羅德確定不參加競選之後，目前保守黨未來黨魁人選中，最被看好的是來自新斯高沙省的國會議員麥凱，但他面對的最大挑戰是不能流利地說法語。其它傳說有可能參選的保守黨領袖人選還有安省前省長夏里斯、魁北克自由黨領袖莊杜瑞、愛德華王子島省長賓斯、老會格的保守黨人席格爾、奧查德與托瑞。

緝捕連環狙擊手 警方「與狼共舞」

面臨破案壓力 試圖透過電視媒體與歹徒對話 犯罪學家擔心落入圈套一無所獲

人人自危

→大華盛頓地區連環狙擊案22日又添冤魂。35歲的公車司機強森在馬里蘭州白楊園遇襲，胸部中槍後送醫不治。圖爲探員在案發現場蒐證。(法新社)

↓案發後警方封鎖四周道路，圖爲一名婦女詢問警方，她能否帶兩個孩子回家。(路透)

【今日美國報廿二日訊】警方積極搜捕華盛頓狙擊手的辦案過程，可能已經成爲最具震撼力的「實境節目」(reality show)。透過新聞節目的現場實況轉播，警方史無前例的公開在電視上和身分仍是一團謎的歹徒溝通，希望能對案情有所幫助。

但是，涉嫌作案的狙擊手也透過電視報導，對警方的動向瞭若指掌。

辦案人員指出，整個辦案過程，就像和蒙面劊子手打撲克牌，幾乎是束手無策。

對警方來說，透過電視媒體和歹徒溝通的做法十分罕見，且須承擔相當高的風險。

連續殺人犯鮮少願和警方溝通，即使願意，束手就擒也絕不是他們的目的。

他們通常是爲了打知名度、讓自己成爲聲名狼藉的罪犯、或是想在歷史上留名，才會利用媒體和警方對話。

基本上，他們是要藉機展現自己的優勢地位，對辦案人員嘲諷一番。德拉瓦大學犯罪學家柯拉卡表示，狙擊手的目的在於告訴大衆，「案子都是我幹的」。

調查人員積極試圖和華府狙擊手建立對話管道是空前之舉，足見他們受到的破案壓力，但是過去的經驗證實，類似的嘗試並未替警方帶來多大成果。

史上最惡名昭彰的英國連續殺人狂「開膛手捷克」(Jack the Ripper)，1888年曾寄出數百封信件給負責緝捕他的「蘇格蘭警場」(Scotland Yard)；1968－1969年號稱連續在舊金山灣區殺死37人的「Zodiac Killer」，也曾寄給報章媒體多達21封信件，但是兩人至今仍身分不明。

美對伊新決議案 俄法唱反調

布希稱聯國若下不了決心 將領導盟國出兵

【本報綜合廿二日電訊報導】俄羅斯與法國在北京的支持下，22日表態反對美國提出的聯合國伊拉克新決議案，指該決議案暗示若布希政府認爲巴格達拒絕解除武裝即授權動武，有可能觸動對伊戰爭，不符先前設定的標準。美國分析家表示，由於聯合國尚未通過決議案，美國揮軍推翻胡森的時間，將比先前預期的今年12月或明年1月再往後延，若延到炎熱的夏季，將對美軍不利。

同一時間，美國則表示對聯合國失去耐心，白宮發言人傅萊雪說，聯合國不可能無休止的來討論決議案，現在已到最後階段，美國願看到對此達成協議。美國總統布希在賓州助選時也表示，如果聯合國下不了決心，美國就會領導盟國解除伊拉克的武裝。

聯合國安理會的五個常任理事國代表22日舉行三小時的秘密會議，再度討論美國提出的新決議案。俄國外長伊凡諾夫在莫斯科會晤了聯合國首席武檢人員布里克斯和美國國務次卿波頓後，表示對新決議案的文字不滿。伊塔塔斯社引述消息來源報導說，俄國政府發現美國的決議案「不能接受」。

法國外長維爾潘也表示失望，他在盧森堡說，如果華盛頓不做進一步妥協，就不可能達成協議，大家還需要展開更多的磋商，「我們的目標是聯合國武檢人員返回伊拉克，並消除大規模殺傷武器，不是伊拉克的政權改變。我們將在這個範圍內談判此決議案」。

外交人士指出，俄國不相信伊拉克有大規模殺傷武器，無需使用武力；法國主張決議案中應說明安理會有權決定，如果伊拉克拒絕解除武裝，面對的「嚴重後果」是什麼。法國也反對美國設定的武檢人員需在決議案通過後45天，開始進行60天武檢的時間表。

分析家曾說，如果聯合國決議案通過，伊拉克拒絕武檢，美國就可能在最適宜攻打伊拉克的12月或1月領導攻擊。如果伊拉克合作，至少是開始時合作，軍事行動就會延後，如果延到夏季或更晚，對需要穿戴生化武器防護衣作戰的美軍和盟軍就不利。

親屬移民截期均有進展

11月份職業移民各類優先仍都有現成名額，親屬移民正常進行。

親屬移民類：

第一優先（公民的成年未婚子女）：移進二周。99.3.15

第二優先：2－A類（永久居民的配偶及未成年子女）：前進一個月。97.8.15

2－B類（永久居民的成年未婚子女）：前進一個月。94.3.1

第三優先類（公民的已婚子女）：移進五周。96.11.15

第四優先類（成年公民的兄弟姐妹）：移進一個月。90.11.1

職業移民類：

各類優先都有現成名額。

2002年11月移民截期表

親屬移民		職業移民		
			世界	大陸出生者
第一優先	'99.3.15	第一優先	有名額	有名額
第二優先 2-A	'97.8.15	第二優先	有名額	有名額
第二優先 2-B	'94.3.1	第三優先	有名額	有名額
第三優先	'96.11.15	其他(無技術性)勞工	有名額	有名額
第四優先	'90.11.1	第四優先	有名額	有名額
		第五優先	有名額	有名額

克撳解禁 自由黨魁角逐開跑

反對黨要求有意競逐的內閣部長宜先辭職以免荒廢政務

(文接A1)但克里靖否認這將導致荒廢政務，他相信手下的部長們將能夠處理好競選與履行部長職責之間的關係，他們可以同時做好這兩件事情，就像「大多數人可以在走路的同時吃東西。」

他又承諾：「如果他們不做好部長的工作，我就會將他們解職。」

聯邦自由黨執行委員會在上周末期間宣布，該黨將在2003年11月中旬舉行黨魁選舉。亦即在克里靖於2004年2月退出政壇之前，選出新的自由黨領袖。由該黨55人組成的執行委員會，曾敦促克里靖取消黨魁競選活動禁令，使各位內閣部長得以及時展開競選活動。

有意角逐自由黨領袖候選人包括財政部長曼里、祖籍部長仙力金與工業部長洛克等。但在克里靖宣布取消禁令後，他們又都扭怩作態，拒絕表明參選意願，儘管他們各自的陣營早已在悄悄地展開各類前期競選活動。洛克說：「我不想在這裡作出正式宣布……那些支持我的人當然可以繼續行動。」曼里與仙力金則稱，他們一直在探測參選的可能性。

櫻花牌强力抽油煙機 U2M
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
劃時代高科技機王之王

六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆14吋，北美最適！
③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
服務一流・實至名歸
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
1-800-4755473
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
特設國・台語服務
集友商場 (416)297-6836 黃金商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場(905)238-3198
太古廣場 (905)415-6868 時代廣場 (905)889-3339

高島
按摩椅 氣血循環機 瘦身機

讓您
全然的舒適・完全的放鬆
新發明
鼻子過敏
脈動式
洗鼻機
對於花粉性鼻炎，過敏性鼻炎，急慢性鼻竇炎，鼻涕倒流，口臭，採用動脈式鼻腔水療法，用生理食鹽水加小蘇打水，每次四分鐘，早晚各一次，以脈衝震動水柱，按摩鼻腔黏膜，清洗纖毛上的灰塵和細菌，恢復鼻竇正常功能，並可預防感冒，功效卓越。

遠東電業 Since 1976 Far East Electronics
以客爲尊 服務忠誠

現店內特價

世界日報 社區工商 每週二～五刊出

人口普查 家庭系列

退休、同居、離婚造成小家庭增加
加國家庭面貌推翻傳統

【加通社渥太華電】昨日公布的統計部門2001年人口普查證實，傳統的家庭觀念已經全盤改變。

大多數的加拿大人已經不再滿足於找一個伴、走進結婚禮堂、然後兩人永遠愉快的生活在一起。

由統計局最新發表的統計數字證實，加拿大的「家庭」面貌已經改頭換面，與過去全然不同。

傳統的「四口之家」，一對夫妻與兩個子女的家庭，在二十年前還佔全國家庭的三分之一，現在只佔四分之一。

此外因爲家庭的成員減少，加拿大的家庭數字卻較前增加，總數達到1千160萬單元，較1996年普查時增加6.9%。

統計局說，造成家庭縮小、及小家庭增加的原因很多，包括：生育率下降、夫妻延遲生育，或是選擇不生育。

另一方面，加拿大人的平均壽命在提高，因此老年夫婦有更長的退休時間，享受二人世界。此外同居夫婦的增加、及離婚率的上升，都造成更多小家庭。

在2001年，雖然14歲以下的兒童仍然有大多數（68%）是生活在父母俱在的家庭中，但與二十年前（1981年）的84%相比，明顯下降。

此外在2001年，超過一百萬的兒童（約19%）是住在父母不完整的家庭裡，大多數是單親家庭，其中絕大多數是只有母親。總之現在很多加拿大人是結了婚、但是不生小孩；或是不結婚而生小孩、或是不結婚而同居。

65歲以上女性 獨居者35%
加國成爲孤獨者國度

【加通社渥太華電】加拿大已經成爲孤獨者的國度，因爲越來越多的人選擇單身。

去年，加拿大有四分之一的家庭只有一個人。二十年前僅五分之一家庭只有一個人。

同時據2001年聯邦統計局的人口普查，目前僅一個人的家庭，多過超過四人的家庭。前者是297萬6875個單位，後者是293萬8455個單位。

獨居者在所有年齡、及地區的情況都一樣，不過以老年人爲多，他們佔了所有獨居者的三分之一以上。

在加拿大的年老公民中，有1百零4萬餘是獨居。其中四分三是女性。總之在65歲以上老年女性中，35%獨居。

以城市而言，紐芬蘭聖約翰可以說是單身者的首都，全市31.7%的家庭是只有一個人。

在全國，15歲以上居民中，有12.5%獨居。較五十年前（1951年）首次有這樣的普查時，增加了五倍。

全國人口普查首次反應同性關係
同性同居者佔同居伴侶3%

【加通社渥太華電】加拿大統計局昨天發表最新家庭調查報告，首次透過去年的全國人口普查數據，反映男、女同性戀生活狀況。

2001年全國人口普查結果顯示，約有3%的同居伴侶表明自己是男同性戀或女同性戀者。

在接受調查的1100萬戶家庭中，有3萬4200戶表示，他們是同性同居關係。也就是說，同性同居者在115萬8410對同居伴侶中，佔3%。在所有已婚和同居伴侶中，則佔0.5%。

但普查結果沒有反映另一類同性同居者的狀況，這類同居者在一起生活，只是沒有維持長期關係。另外，亦有人認爲調查未能充分反映所有的同性同居者，因爲不少人可能仍然不願意透露自己的同性關係。

加拿大統計局人口統計專家皮埃·圖考特表示，這是加拿大統計局百餘年來第一次透過全國人口普查反映同性關係，所以沒有可供比較的相關數據。

但和美國和紐西蘭兩國的相關數據的比較可以看出，加拿大和西方工業國家的情況還是比較相似的。

美國1990年的同性伴侶數量，佔所有已婚和同居伴侶的0.3%，到2000年，這個比例跳升至1%左右。在紐西蘭，1996年同性伴侶佔所有已婚和同居伴侶總數的0.4%，到2001年，這個比例則升至0.6%。圖考特表示，加拿大的同類比例爲0.5%，應該說差不多。

圖考特亦提醒說，加拿大同性同居伴侶的實際數量，可能比調查數據要多一些。

多倫多大學社會學教授迪恩·柏漢斯表示，因爲調查涉及同性戀數據，所以有的人可能因爲懷疑其用途，而不透露自己的真實生活狀況。不過，他亦表示，隨著人們觀念的改變，有關統計數據的精確度也會逐年提高。

新聞側寫

星報與警方勢不兩立

如果我是黑人社區領袖，我會對多倫多星報說：「請不要再將我們當作是受害者，我們希望能解決問題，而不是做將頭埋在沙裡的鴕鳥。」可惜，多數人的心態都喜歡做受害者，自己發生不幸都先怪罪別人，自己一些責任都沒有。甚至連自己有「問題」亦不肯承認。

對於多年來長期觀察星報的人都會感到奇怪，在目前警方與黑人社區關係相當好的時間，提出一連串偏頗的、挑戰性的報導，目的何在？大家都知道，過去幾十年來，星報從來不掩飾其對多倫多警方的仇視。這是西方流行文化的一部份，自六十年代北美「文化大革命」開始，警察在自由派心目中就是「豬」，Cops are Pigs的口號見諸於電影、流行歌曲、及牆上的塗鴉。原因是警察對付的所謂罪犯，在他們眼中幾全是社會中的弱勢族群。說星報與警方有不共戴天之仇，一些不爲過。

但是自范鐵龍上台之後，他是一心一意要與黑人社區建立關係，警方定期與黑人社區領袖開會，徵詢意見，並建立步行及騎單車警察，到黑人社區與居民打成一片。他甚至同意參加多倫多同性戀遊行，以示友好，相信在他不是那麼容易做到。但是顯而易見，這些作法都無法取悅主觀強烈的主流媒體。難怪警察協會認爲，討好這些有心與之對立的團體似乎與虎謀皮，全是白費功夫。

但是輿論媒介控制在主流媒體手中，除了多倫多太陽報、民營電視台CTV及CFRB（1010）廣播電台，這件事引起的反應也都是一面之詞。只有支持星報的意見獲得報導，支持警方的談話，則多被封殺。

其實只要是有能力分析的人都可以見到，這次星報據以爲證據的一些「統計數據」，全都不堪一擊。舉例說，爲什麼黑人因爲與毒品有關的案子被捕後多數受到監禁、白人因同一罪名被捕後多數交保、或是獲釋？星報沒有告訴你的是，多數黑人吸毒者都有刑事案底、或是同時是毒販。

同樣的，爲什麼較多的黑人青年駕車人會被截停？星報掩飾的理由是：警察截停車輛的目的是：追緝嫌犯，如果犯罪的以黑人青年爲多，警方截查的自然是符合這一個族群。另外，警方要取締沒有駕照、沒有保險的駕車人時，不幸的，也是以此一族群爲多。更重要的，罪犯多以汽車做爲犯罪工具，因此檢查駕車人是警方最重要的途徑之一。難道說，警方爲了顧及某一族群的自尊心，從此放棄辦案？

六十年代起，自由派就利用各種不完全的數據，以「證明」他們的結論。當時最常被引用的數據是，黑人殺死白人後、被判死刑的案件，是白人殺死黑人後的若干倍。這是事實，但是經過分析，黑人在什麼情況下殺死白人。仇殺嗎？當然不是，多數是打劫。而白人殺死黑人的情況會是打劫嗎？幾乎不可能，也很少是仇殺，因爲黑白社區還沒有水乳交流到那種程度。所以除了三K黨一類的極稀有的種族仇殺事件之外，多數是自衛。你可以說他們反抗過份，但是在司法上，這是一個相當合理的解釋。但是自由派不會分析這些情況，只會用他們挑選過的數據，混淆視聽。（袁璞鐸）

後座議員頻缺席 省長開罵
史諾伯倫忙牧場生意 聲稱馬背上是心靈歸宿

【加通社多倫多電】省議會一名後座議員忙於牧場生意而在議會頻頻缺席，昨日遭到省長伊夫斯叱責，亦引發人們對他可能因此辭職的猜測。

省議會後座議員、前教育廳長約翰·史諾伯倫，上週在多倫多星報的一篇報導中承認，其位於美國奧克拉荷馬州的大牧場，擁有八匹馬、六頭水牛和25隻家畜。但他常常在省議會缺席的出勤紀錄卻因此浮出檯面，引發爭議。

但史諾伯倫昨天表示，自己不認爲需要以保留個人的神秘感，來留住自己在省議會的席位。他說，出席議會是爲了選民好，爲了他代表的政黨好，也爲了更好地替省府工作。如果不是如此，他寧願去做別的事。

至於是否會因此向伊夫斯省長遞交辭呈，史諾伯倫表示，會單獨面見省長，和他討論此事。他認爲，這才是處理這件事的適當途徑。

史諾伯倫說，人們需要有個地方作爲自己心靈的歸宿，而他的心靈歸宿則是騎在馬上，並且轉身還能看到身後有一大群牛。

不料，史諾伯倫的這番說話，卻激怒了其位於多倫多西密西沙加選區的選民們。連他的頂頭上司、省長伊夫斯也放話說，不希望自己的同仁如此頻繁地缺席。

伊夫斯昨天表示，自己當然希望史諾伯倫的出勤率更高一些。他說：「你可以努力鼓勵部下出席會議，但的確不可能事無巨細地安排別人的所有事情。」

史諾伯倫亦表示，省長的這番話令他「非常驚訝」，還補充說，自己一直「定期出席議會」。

在夏里斯執政期間，史諾伯倫是省府內閣舉足輕重的關鍵人物。在出任教育廳長初期，更因其大刀闊斧的改革而爲教師們敵視。1997年，他削職改任自然資源廳長。今年4月，伊夫斯接替夏里斯擔任省長後，他又成爲後座議員。

史諾伯倫昨天表示，在夏里斯宣佈有意隱退後，他就想辭去議員一職，但後來「以省府和選民的利益爲重」，而在勸說後留任。他說，希望能夠儘快和伊夫斯省長面談，討論這個問題。

史諾伯倫出任議員的年薪爲8萬3000元。他說，透過補選議員來替代他，是件勞民傷財的事，更何況伊夫斯省長還想在年底前舉行省選。

←圖爲史諾伯倫前年出任自然資源廳長期間，在奧克維爾（Oakville）一個國家公園餵馬的檔案照。（加通社）

皮辛的生活 獲書商大獎

↑加拿大作家亞瑟·馬泰爾以其創作的小說《皮辛的生活》（Life ofPi），一舉奪得英國最負盛名的文學獎「2002書商大獎」，成爲34年來第三位獲此殊榮的加拿大作家。他還因此獲得五萬英鎊的獎金。

39歲的馬泰爾出生於西班牙，是外交官之子，他周遊世界之後選擇加拿大並定居魁省滿地可。今年「2002書商大獎」的最後五位入圍者中，加拿大作家就佔了三位，令評委對加國文壇刮目相看。不過，評委們一致決定授予馬泰爾大獎，其創作功力由此可見一斑。

馬泰爾形容自己獲獎好像「中了彩票一樣」，令他無比「興奮、狂喜和快樂」。圖爲馬泰爾在倫敦大英博物館拿著其獲獎書作的皮裝本，喜悅之情溢於言表。（美聯社）

台海兩岸文宣戰轉型
爭取國際輿論爲新策略

【多倫多訊】加拿大環球郵報今天轉載香港記者秦家驄的專文指出，台海兩岸的文宣戰雖已停止了幾十年，但另一種形式的競爭卻代之而起。此一另一形式的競爭在秦家驄的眼中係台海雙方競相爭取輿國。

秦家驄以刻正在台北舉行的愛因斯坦展爲例指出，此一展覽原定於北京，上海，廣州及中國大陸其他城市舉行，但因中共官員要求以色列將愛因斯坦展中有關猶太人部份刪除，以方不肯，乃接洽台北，台北即欣然接受。

秦家驄指出，台北願意無條件舉辦愛因斯坦展凸顯了兩岸的不同。由此例亦可看出，中國大陸還是政治掛帥，政治指導一切。秦家驄也指出，愛因斯坦是猶太人全球皆知，中共方面硬要求將愛因斯坦展中的猶太人部份刪除，極爲荒謬。

秦家驄指出，拒絕愛因斯坦展損失的是中國大陸人民及中國大陸政府。就台海兩岸爭取輿國而言，此一事件台灣得分，大陸失分。

對於日前中華民國軍官王宜宏潛逃大陸之事，秦家驄指出，此事凸顯了中華民國軍人效忠的問題。秦家驄表示，國民黨統治時代，中華民國軍人接受的思想教育是對國民黨及中華民國效忠。民進黨上台後，由於不承認自己是中國人，故使得軍人不知道是否應對民進黨效忠。

秦家驄也指出，台海兩岸在爭取輿國一事上雖相互較勁，但台灣顯然希望能與大陸保持良好的關係。也因爲如此，王宜宏前亦有一名大陸工運人士自廈門逃抵大陸之事，台灣方面卻不願大張旗鼓使中共難堪。

克里靖提案設新廉政監察員
爲杜悠悠衆口 生殺大權仍在總理手中

【加通社渥太華電】克里靖早在九年前首次出任總理之前就承諾修改廉政守則，但一直拖延到昨天，他才邁出了第一步：向國會提交廉政草案，以設立一名新的廉政監察員，和制定針對參衆兩院議員的行爲守則。

詭異的是，此草案包含的任何條款對政府不具約束力，也不必爲此向國會呈交真正的法案。

但是，這一行動將令克里靖向兌現其1993年的競選承諾走近了一步。他當時保證說，如果他出任聯邦政府總理，將設立一位直接向國會報告的獨立廉政專員。現在的聯邦廉政專員，只對總理一人負責。

據消息靈通人士稱，即使是在克里靖政府制定的獨立廉政專員制度下，對於被廉政專員認定違反廉政守則的內閣部長，最終的「生殺大權」還是在總理手中。

隨著內閣部長被指違反廉政規定事件日漸增多（最新事例是麥考雷被迫辭去法務部長職務），反對黨大聲疾呼要求設立一個獨立廉政專員的聲音日趨強烈。

昨天提交的草案中，還包括用於管理議員們的廉政守則，但這項擬議中的守則不如現行針對內閣部長的守則嚴厲。自由黨政府曾打算將國會議員們的配偶也列入須遵守廉政守則者的行列，但後來因很多自由黨人抱怨說，與內閣部長們相比，他們這些不擔任官職的議員權力小得可憐，根本沒必要把他們的配偶也拉進來，政府方才決定將這項規定刪除。

老牌議員出口不遜
議長下令逐出議會

【加通社多倫多電】安省自由黨老牌議員布萊德里（Jim Bradley）已經出任省議員達25年，而且一直有行爲良好的美譽。但是昨天，他卻在議會中因爲出言不遜，被驅逐出議會。

原來加拿大議會遵循英國制度，在議會中發言時不可以指對方說謊。但是昨天當布萊德里就省府對「京都議定書」的立場時，指責政府「將有關的文件私藏」，還指環境廳拒絕公開這些文件的行爲違反省府的「消息自由法案」。

在發言中，布萊德里大聲說：「我們都知道，你們的政府沒有全數說實話。告訴我們，你們爲什麼拒絕將你們秘密準備好的文件公開？」

爲此，省議會議長卡爾就下令他離開議會，滿面驚訝神情的布萊德里就悄悄的收拾東西離去。

較早時，保守黨後座議員馬茲禮也因爲在議會中大聲叫嚷而被卡爾驅逐。卡爾隨即說：「如果你們都這樣亂來，我會繼續將你們都趕出去。」

台灣僑民社區服務中心
2002愛心募款餐會

手牽手 心連心
共創台僑一條心

日期Date & Time: November 3, 2002 6:00pm
地點Location: Century Palace Chinese Restaurant
世紀皇宮大酒樓 398 Ferrier Street, Markham
(Steeles & Warden) 905-415-1988

票價Ticket Price
貴賓券/V.I.P.
$100/person
愛心券/Regular
$65/person
Raffle Ticket抽獎券: $5.00/每張

售票處For Tickets
台灣僑民社區服務中心
TCCSA
905-947-4434
林木汽車公司
Linwood Motor
905-881-1110

傳媒贊助：世界日報 WORLD JOURNAL

晚宴 表演 義賣 卡拉OK 抽獎

贊助廠商：林木汽車公司

天馬旅遊
NEW GOLDEN HORSE TOURS

上車地點：
烈治文山天馬
士嘉堡天馬
唐人街天馬
密西沙加中國城

★經驗豐富導遊、服務週到 ★豪華旅遊大巴、舒適無比
★行程精心設計、盡覽風情 ★豪華舒適酒店、設備齊全

士嘉堡總部中心
3320 MIDLAND AVE. 樓下#7
(416)299-6301

烈治文山
UNIT #16 錦星中心
270 WEST BEAVER CREEK RD.
(905)707-1606

總公司
中區唐人街294士巴丹拿街二樓
(416)977-2778

(A)尼亞加拉瀑布系列
一天／二天一夜 天天出發
尼加拉大瀑布、霧美人瀑布船湖邊小鎮、冰酒廠、花鐘

(B)加東系列
二天一夜／三天二夜／四天三夜
渥太華、滿地可、魁北克、千島、京士頓
古都京士頓：皇后大學、市政大樓／國都渥太華國會山莊、使館區、文明博物館、麗都運河／明媚千島風光、滿特利爾：小巴黎夜生活、活特丹大教堂、聖約瑟大教堂、奧運會場館、迷人魁北克古城、炮台公園、省議會大樓...
逢星期3, 5, 6出發

順道逍遙遊
溫哥華、維多利亞、洛磯山溫泉、班芙、卡加利 3至7天遊
美國加州、墨西哥精華遊 4-10天
佛羅里達州奧蘭度 4-7天
夏威夷精華遊 3-7天

代理各大航空公司特價機票
機票熱線(905)707-1605

七紅三綠秋風吹
賞楓秘訣在時機
（買三送一起）
10月5日-28日 天天出發

①候頓楓葉火車、摘蘋果、聖積克、古董市場一日遊 買三送一
②壹月湖秋天童話、朱古力世界、蠟蠋廠一日遊 買四送一
③仙子湖、白求恩故居、肥皂廠一日遊 買四送一
④阿岡群公園、伐木場一日遊
⑤阿岡群公園、貴妃湖一日遊
⑥佐治灣、三萬島、Island Queen遊輪一日遊 買三送一
⑦千島湖、京士頓、愛情島一日遊
⑧Hamilton、森林冬菇場、西洋參場、馬騮山、鄉村樂園

卑詩同性夫妻比率 全加最高

15%同居夫妻自承是同性戀關係 證明該省態度與政策寬容

【溫哥華訊】根據加拿大統計局昨(22日)公布的一份統計資料顯示，卑詩省依普通法下同居的同性戀夫妻比率接近5%，在加拿大各省與特區中，高居同性夫妻比率的冠軍寶座。同性戀團體與組織將此現象歸功於前新民主黨政府的寬容態度與政策。

按2001年加拿大人口普查資料，加拿大各省與特區中，卑詩省依普通法下同居的同性戀夫妻比率爲4.8%，僅次於卑詩省的爲安大略省，該省在普通法下的同居夫妻，4.2%屬於同性戀夫妻。

卑詩省溫哥華市普通法下的同居夫妻，高達15%說他們是男同性戀或女同性戀夫妻，爲全加拿大同性戀夫妻比率最高的城市。紐芬蘭與拉布拉多省同性戀夫妻比率全國最低。加拿大統計局指出，加拿大同性夫妻比率全國平均數分別爲，按普通法下的夫妻爲3%，所有夫婦配偶則爲0.5%。

總部在多倫多的一同性戀組織EAGLE表示，卑詩省同性夫妻比率高居全國之冠主要歸功於卑詩省前新民黨政府的政策與比較開放的社會環境。該組織的費雪(JohnFisher)指出，在前新民主黨政府主政之下，卑詩省是全加拿大第一個公平對待同性戀夫妻的省份。

費雪指出，同性戀夫妻願意向政府明確表示屬於同性夫妻實情的前提是，整個社會環境與法律條件讓同性戀夫妻感到他/她們的權益受到尊重與保障。卑詩省在同性戀人口普查中顯現出來的高比率，也說明了卑詩省在同性婚姻權益議題上，站在開放，甚至支持的態度。

溫哥華雙性社區中心的梅納德(CraigMaynard)也指出，卑詩省同性夫妻比率高居全國之冠的原因，要歸功於卑詩省的進步態度，也就是卑詩省一系列的法律，泯除對同性夫妻的歧視，同時對同性與異性夫妻一視同仁，沒有差別的待遇。

夫妻家庭有孩童比率 卑詩彈低調

占所有家庭的41% 是各省與特區中最低省份之一

【溫哥華訊】根據加拿大統計局昨(22)日公布的2001年人口普查資料顯示，卑詩省夫婦家庭有小孩同住的比率，屬於全國各省與特區中最低的省份之一。

加拿大統計局報告指出，卑詩省結婚或依普通法下同居夫婦家中，至少育有一名24歲或以下小孩的夫妻，有44萬7805對，占所有家庭的41%。1996年，有44萬780對家庭至少育有一名24歲或以下小孩，占全部家庭的44%；而家中沒有任何年齡在25歲或以下的小孩同住的比率，則相對持平，計有43%。

整體上而言，卑詩省2001年共有108萬6035個家庭，五年前的家庭數則爲100萬8450戶。以2001年爲例，結婚夫妻比率爲73%，比1996年的76%，稍爲下滑；不過，普通法下同居夫婦的比率則由五年前的10%上升至2001年的11%。

至於卑詩省2001年單親家庭數爲16萬8420戶，占總家庭數的16%，與全加拿大平均數相似。

據了解，加拿大統計局首度在2001年的人口普查中提供同性夫妻的資料。卑詩省自稱依普通法下同居的同性戀夫妻，有5790對，其中3965對住在大溫哥華地區，585對住在維多利亞，85對住在阿伯斯福特。

2001年，卑詩省內一人獨自居住的戶數比1996年時增加。事實上，卑省一人家庭的戶數比起一家四口或以上的戶數要多。按加拿大統計局資料，卑省共有153萬4335戶家庭，其中27%爲一人家庭，而24%爲一家四口，或以上。

其中65歲或以上的婦女，35%獨居，比起同年齡的男人僅17%獨居，高出兩倍以上。大部份的男性耆英，63%與配偶或同居人同住；而女性耆英，則僅有39%與配偶或同居人同住。

卑詩省85歲以上的耆英住在健康看顧中心或機構比率最低，男性只有17%，而女性有29%。全加拿大平均值爲男性23%，女性爲35%。

⬆溫哥華市長歐文(左)接受流感疫苗注射。 (何元/攝)

流感來勢洶洶 民眾宜注射疫苗

【溫哥華訊】根據統計，卑詩省每年都有許多人口會感染流行性感冒，其中平均更有1400人會因此導致肺炎併發而死亡，溫哥華海岸衛生局昨(22)日指出，今年的流感來勢洶洶，民眾宜接種疫苗，特別是65歲以上老人、患有某些特定長期疾病的成人及兒童，以及所有的醫療工作人員更應接受流感疫苗注射。

溫哥華海岸衛生局傳染病科主任達莉醫師(Dr. Patricia Daly)昨天上午在溫市主持流感疫苗注射宣導活動時指出，今年的流行性感冒病毒應以A型巴拿馬株(Panama A strain)爲主，傳染力強、病徵亦重，與前兩年在全球各地造成重大疫情的雪梨型流感類似，民眾切勿掉以輕心。

她指出，流行性感冒平均每兩、三年會爆發一次較嚴重疫情，而過去兩年內的流感相對而言都算輕微，因此衛生局也預期今年可能會爆發較嚴重疫情。她表示，由於全球流感疫情通常都先在南半球出現，因此北美衛生單位多可預測可能入侵的疫情，並預先採取疫苗注射的防範措施。

達莉表示，溫哥華海岸衛生局將針對區內的高風險群，提供免費疫苗注射，其中包括醫護工作第一線上的所有醫護人員、65歲以上老人、患有氣喘、糖尿病、癌症和免疫不全等長期病症的成人、青少年及幼童(6個月大至18個月大)、消防員、警員和救護人員，以及專爲其他高風險群人士提供看護服務的人員。

至於其他不在高風險群內的民眾，則可自行付費(20元)接種流感疫苗。達莉指出，衛生局現已針對醫護人員展開疫苗注射，其他民眾則可自行與家庭醫師或附近的診所聯繫，預約在11月1日之後的接種疫苗日期。衛生局同時也設有專線，供民眾查詢各地社區提供疫苗注射的診所：604-875-4252(大溫地區)或1-866-884-0888(低陸平原以外地區)，另有網頁：www.vancoastalhealth.ca。

達莉昨也同時針針對外界對於流感疫苗的一些誤解提出澄清。她指出，由於流感病毒會產生變異，過去接種的疫苗今年應已無法發揮保護作用，今年的新疫苗將可預防A型新加勒多尼亞株流感病毒、B型香港株病毒，以及A型巴拿馬株病毒。

另外，達莉也指出，由於疫苗中並無活病毒，因此民眾除了在接種疫苗後手臂可能有些酸痛外，並不會因此感染流感，或引發其他副作用。

達莉指出，今年全省估計約有24萬人會接受疫苗注射，其中溫哥華衛生局轄區內即佔18萬人。

資料顯示，流感病毒主要分爲A、B、C三型，容易發生變異，其中尤A型病毒最容易造成全球大流行疫情，由於A型流感病毒時常會隨著時間改變其抗原性，或甚至一季數變，每隔一段時間即可出現新的變異抗原病毒，使得大多數人對正在流行的感冒病毒無法自行產生有效抗體，甚至會有重複感染(始終不癒)發生。

一旦遭到流感病毒(多爲A型)感染，患者身體即可能出現頭痛、喉嚨痛、咳嗽、肌肉痛、發冷、身體不適、發燒、疲倦乏力等明顯症狀，尤其是抵抗力較弱的嬰幼兒、老年人，或原本即已罹患如心臟病、腎臟病等慢性疾病人士，在長時期因病折騰後若再屢發感冒，很容易導致體內官能惡化，產生致命危險。

亞裔女屍 警方認定爲兇殺案受害者

警方完成驗屍似已掌握身分 但不願說明是否爲失蹤女學生趙巍

【溫哥華訊】米臣市20日被人發現的一具亞裔女屍，昨(22)日下午完成驗屍，警方似已確知死者身份，認定爲兇殺案受害人，不過米臣市皇家騎警不願公開證實是否爲本月10日在本拿比失蹤的大陸女學生趙巍遺體。

警方昨日下午表示，由一名路人於20日在史岱夫湖(Stave Lake)邊發現的女屍，驗屍工作已完結，警方認定死者遭到謀殺，並按兇殺命案方向偵查，但暫時不會發布有關該案的其他細節。對於死者是否趙巍，或女屍與趙巍失蹤案有何任何聯繫，警方均保持緘默。

從警方口氣來看，有可能已經掌握死者身份，警方祇表示現在正在與該名已故女性的家屬聯繫，會將悲劇結果優先向他們報告。在確認死者最近的血親已獲知悲劇消息之前，警方暫時不會向媒體及公眾公布死者姓名，以免增加他們的痛苦。

本拿比皇家騎警21日深夜派數人造訪趙巍男友李昂住處，歷時約兩小時，但不知交談內容。李昂昨日在電話留言中，用英文表達他在事件發生後已不堪其擾，從早上6時起，至半夜均有人打電話，指責媒體不顧及他的感受。

中國大陸駐溫哥華總領事館發言人周勇領事表示，中領館仍在等候警方驗屍報告，相信不久會有確實死者是否趙巍的消息。萬一必要時，領館會第一時間與趙巍在北京的父母聯絡，協助家人盡快來溫哥華，不過這一切均取決於最後報告。

來自大陸北京的21歲女學生趙巍，約於一年前在好友鼓勵下來溫哥華留學，進入高貴林學院補習英語。校長泰特稱她是一名優秀學生，就在失蹤前不久，還在兩門考試中拿了全班第一。

今年夏天，趙巍認識在西門菲沙大學學習的大陸留學生李昂後，搬離原先與好友同住的公寓，搬入近本拿比山的Sherlock街1384號與男友李昂同住。本月10日晚上，趙巍與李昂在家裡吃完晚飯後，在8時左右跟李昂表示要去附近的西夫威超市購買食油。李昂表示要駕車同去，但趙巍勸他在家裡做作業，可以自己步行前往。

當晚11時左右，李昂見趙巍還未回家，於是駕車與室友沿途尋找未果。李昂在午夜前後撥911電話報警。據李昂表示，當時他被告知需要等24小時後警方才會處理。本拿比皇家騎警後來遲至本月17日才向外界公布趙巍失蹤的尋人啓示。

➡本月10日在本拿比失蹤的大陸女學生趙巍。 (本拿比皇家騎警提供)

趙巍案 中領館關切

發布聲明呼籲留學生注意安全

【溫哥華訊】中國大陸留學生趙巍失蹤案近日引起各界關切，中國大陸駐溫哥華總領事館昨(22)日也發布聲明，呼籲留學生注意自身安全。

中領館表示，他們對趙巍失蹤案表示至爲關切，案發後立即與警方取得聯繫，並以最快速度把該案通報給趙巍在國內的親人，隨後也持續密切關注事件發展。

聲明中指出，中領館也「注意到了警方最近公布的在Mission發現屍體的報導，我們也一直在與警方保持聯絡，希望警方儘快查明眞相」。

中領館同時也針對近來發生的中國留學生相關案件，「呼籲廣大中國留學生密切注意自己的人身安全，同時也要求有關[illegible]學校和相關家庭，爲留學生創造一個和平、安定的環境，加強安全措施和安全教育，以杜絕此類惡性案件再次發生」。

有關趙巍失蹤案，中領館表示，「將會進一步加強與警方聯繫，並配合警方儘早查明眞相，同時也會及時通報其家人案件的最新消息，提供進一步的協助」。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™ Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509

骨科醫師
陳明輝
精醫
類風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經痛
骨刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
撞車交通意外醫療費由保險公司支付
任(90-02)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
(金輝廣場)
(416)292-0108(免收診金)

中國大陸
人物、體育
工商、旅遊
盡在………
神州鄉情

每周日於世界日報與您見面

渥太華天寶旅行社
TIN BO TRAVEL SERVICE (OTTAWA)
報名熱線：1-800-267-6668．(613)238-7093
網址：www.tinboholidays.com
地址：2/F, 725 Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P7
告別長江三峽・暢遊大江南北

世外桃源長江三峽18天遊
$3,728.00起
出發日期：11月11日
精裝中越風情14天超值豪華團(北)
暢遊：上海、蘇州、無錫、南京、北京
河內、下龍灣、海防、花蘆
$2,988.00
出發日期：12月01日
精裝中越風情14天超值豪華團(南)
暢遊：上海、蘇州、無錫、南京
北京、胡志明市、頭頓
美拖、西寧、古芝
$2,988.00
出發日期：12月01日
聖誕、新年熱情奔放七彩雲南10天遊
暢遊：上海、昆明、大理、麗江
$2,468.00
出發日期：12月24日

名額有限・報名請早

世界日報 家園版 每週一～六刊出 溫馨實用・主婦好伴侶

華人社區為馬田募款晚宴 圖片集錦

攝影：林鳳霞

由蘇潘慕潔、關保衛及覃潤瓊三位財經人士為聯邦前財長馬田競選所籌劃的募款餐會於10月21日晚在Brampton文華餐廳新建之花園宴會中心舉行，約90位來自多倫多華人社區人士參加。籌得約10萬元競選經費。

↑左起丘映明、覃潤瓊、蘇潘慕潔、關保衛、丘周如鳳與馬田合影。

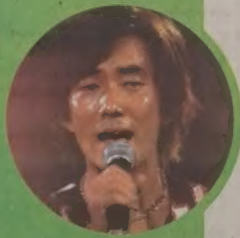
➡馬田頒贈獎牌給蘇潘慕潔，左為國會議員Joseph Volpe。

⬅蘇潘慕潔代表出席晚宴的華人贈送馬田一座「駿馬」紀念品。

↑馬田與出席者合攝。

⬇馬田與文華餐廳所有連鎖店主要成員合影。

⬅馬田與文華餐廳廚師們合攝。



買手機，有機會 與偶像拉近距離？

任賢齊演唱會、拉近任賢齊聚會...等著你！

TELUS Mobility研科傳動 —
任賢齊齊開心演唱會全國首席贊助

活力、魅力加實力，任賢齊與研科傳動同樣出色！TELUS Mobility研科傳動作為任賢齊齊開心演唱會首席贊助，特別為新客戶奉上無限驚喜！由2002年10月12日至11月3日，凡於參與此活動的TELUS Mobility研科傳動特許華人代理購買PCS最cool手機及簽約開台的新客戶，均可參加「開心齊齊刮」最cool遊戲。玩法容易，即刮即獎，永不落空，你有機會獲得11月6日舉行的TELUS Mobility研科傳動任賢齊齊開心演唱會$48門券兩張；或出席11月4日的「TELUS Mobility研科傳動拉近任賢齊」偶像全接觸聚會，又或者獲得TELUS Mobility研科傳動獨家送出的任賢齊精品。獎品豐富，先到先得；切記把握機會，開台拿獎齊開心！

XAMAX

「開心齊齊刮」
最cool遊戲，只於下列
TELUS Mobility
研科傳動特許華人
代理提供：

CBC
Cellular Battery Corp.
太古廣場
Suite D2, Markham
905-944-0618
萬錦廣場
Unit 182, Markham
905-943-9988
密西沙加
Unit 9, 31 Bristol Rd. E.
Mississauga
905-755-1298

SAVE-ON TELECOM
新福和傳呼
Save-On Telecom
新冠商中心
Unit 10, Markham
905-513-8806
集友商場
Kiosk 1, Scarborough
416-293-7818

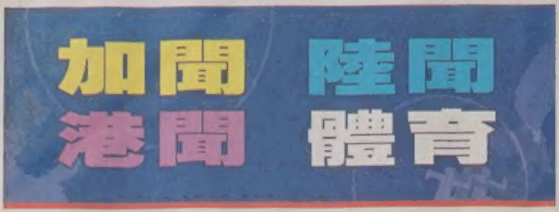
NEW PAGE TELECOM INC.
新舊傳訊
New Page Telecom Inc.
太古廣場
Unit B66, Markham
905-948-8818

GOLDEN
金聯資訊
金聯資訊
Golden Communications
4190 Sheppard Ave. E.
Scarborough
416-332-0596

客戶服務熱線：
416-279-2532 或由研科傳動手機按*611

© 2002 TELE-MOBILE COMPANY

TELUS mobility 研科傳動



新玩具五花八門 新人耳目

「今日家長」雜誌下月公布近350種玩具測試結果 提供父母選購參考

【加通社多倫多電】本季新玩具即將在《今日家長》(Today's Parents)雜誌亮相。可以在窗戶上書寫的筆、火柴盒大小的遙控汽車，各類玩具令人耳目一新。

《今日家長》雜誌向五十餘戶家庭送出近350種玩具，以作測試。在該雜誌11月號刊發的玩具指南中，讀者將可看到測試結果。

該雜誌玩具編輯瑪西亞．麥奎瑞表示，如果報告結果證實，這些玩具確實非常棒，孩子們喜愛，那麼這就是極好的指南。

八歲的泰龍．胡珉爾是獲贈測試玩具的孩子之一。他說，自己喜歡和朋友一起畫龍，喜歡這條玩具龍是因爲牠的雙翼做得非常細緻。他愛玩這類製作精良的玩具。

至於學齡兒童，雜誌推薦的玩具是可在窗戶、鏡子及其他玻璃質地的物體上書寫的筆。

其他受歡迎的新玩具還有：

●駕駛鮮豔紅色汽車的玩具熊——「司機泰德」(Taxi Ted)。

●一套類似洋娃娃翻版的中世紀木偶——「皇家木偶」(Royal Puppets)。

●一元硬幣大小的無線控制汽車模型Z-Cars。

●可用來製作手鐲的珠子、線線玩具套裝Wrist Rox。

麥奎瑞表示，爲孩子挑選合適的玩具，遠不止是一門嚴格的科學。她說，很多孩子們熱中的玩具，幾乎都是差點被她忽略的玩具。她因此強調，爲兒童選擇玩具的關鍵在於，要仔細觀察孩子對玩具的喜好，究竟哪類玩具真正引發孩子的興趣。

•11月號的《今日家長》(Today's Parents)雜誌將刊出本季新玩具指南。圖爲今季頗受歡迎的兩種新玩具：可在窗戶、鏡子等玻璃質地的物體上書寫的筆（左圖）、火柴盒大小的遙控汽車（右圖）。

公民身分到手 新移民歡笑

⬆來自17個國家的50位移民，昨天下午在緬尼托巴布蘭登(Brandon)宣誓，正式獲得加拿大公民身分。圖爲其中一名宣誓者維娅．凱比格斯在接受其公民身分時，微笑面對皇家騎警里奧德．羅林。（加通社）

奈及利亞信件詐財 手法翻新

以非洲橫財爲誘餌行騙 一嫌落網

【本報多倫多訊】「奈及利亞信件」(Nigerian Scam)詐騙方式有了新動向，一名多倫多居民涉嫌以來自非洲的橫財引誘受害者見面後詐財，嫌犯已被警方逮捕。

「奈及利亞信件」詐騙方式通常以郵件方式進行，受害者收到一封信，信中通常稱某非洲王室成員或富翁有大筆錢需要轉移出非洲，讓受害者先匯一筆錢或把自己的銀行帳號交給騙子，騙子承諾將給受害者大筆錢作爲回報。受害者與騙子一般都不見面。

在多倫多發生的這個詐騙案與其他同類騙案不同的地方是：詐騙嫌犯要求與受害人見面，當面商談「投資」事宜。

28歲的嫌犯賈拉(John Jallah)通常在另一名男性嫌犯的陪同下行騙，這嫌犯過去還曾用過Sulaiman及Mathew的名字。

在與受害者見面時，賈拉向他們展示一種鈔票大小的紙幣，紙幣被一種不明物質覆蓋，嫌犯隨後取出一瓶藥水，用藥水一塗紙幣，紙幣外層的不明物質就消失了，紙幣神奇的變成了美元！

賈拉向受害者稱，他有大量的紙幣出售，賈拉建議受害者去買一個保險箱來裝紙幣。賈拉與受害者見面後再聯繫時，要求受害者付錢購買塗錢的藥水，當受害者一次又一次向賈拉付款後，卻被賈拉以種種藉口拖延交貨，一名受害者共被賈拉騙取3萬元。

多倫多警方呼籲有類似受騙經歷的人報警，知情者可致電：416-808-7300。

涉性騷擾男學生 中學女教師被捕

【本報多倫多訊】本月15日，賓頓市一名中學女教師涉嫌性騷擾一名17歲男生而被皮爾郡警方逮捕。

39歲的賓頓心湖中學Heart Lake Sconndary School教師蘇珊．德雷克(Suzanne Ellen Drake)涉嫌於今年10月期間多次非禮這名男生，男生的家長向校區教育局提出抗議後警方介入調查，德雷克隨後被捕。

德雷克現被控性騷擾和性剝削罪名。警方還在繼續調查此案，知情者請電：905-453-3311分機7173。

【多倫多訊】連日來，在密西沙加有兩名披薩送貨員遭到打劫。其中一名28歲送貨員昨天中午在送披薩到15 Fairview Rd. East的公寓時，被搶去現金及食物。

警方說，三名嫌犯都是黑人，穿深色衣服，二十餘歲，穿深色衣服。警方說，任何人有消息請通知警方905-453-3311。

可能含亞硫酸鹽 Amico椰漿 禁用

【本報多倫多訊】聯邦食品檢驗局昨天說，一種僅在多倫多地區銷售的椰漿可能含有亞硫酸鹽，希望消費者禁用。同時，多種點心用粉也可能混入了小麥與麩質。

以「Amico」爲商標的椰漿由安省奧克維爾的Amico Fine FoodsInc生產，454克重量包裝，食品標號爲UPC 7 74569 40007 5。這種椰漿只在多倫多地區銷售。

食品檢驗局已經責成生產商從市場回收產品。亞硫酸鹽對人的健康有嚴重影響，甚至會致命。有關這種椰漿的詳情可向生產商查詢，電話爲905-829-2488。

另外，由美國舊金山Pamela Products Inc.生產的「Pamela」牌的核仁巧克力餅粉、烤薄餅粉、糕餅粉在其食品標籤上並不標明含有小麥粉與麩質，但事實上可能混入了這兩種食物。其中核仁巧克力餅粉爲454克重量包裝，食品標號爲0 93709 30030 4，薄烤餅粉與糕餅粉都是680克包裝，食品標號爲0 93709 93709 30010 6。食品檢驗局提醒消費者小心，不要讓對小麥與麩質過敏者食用上述幾種點心用粉，否則，很可能出現健康問題。

食品檢驗局表示，至今並無收到有關上述椰漿與點心用粉的意外事故投訴報告。並且希望有需要的消費者與其聯絡，電話爲：1-800-442-2342。

攀登CN塔 公益金慶25周年

慈善籌款活動歷史悠久 各國健將歡聚一堂 25日起登高較勁

【本報記者喬森林多倫多報導】只用7分52秒就攀登上相當於112層樓高的多倫多CN塔頂，這是曾參加公益金攀登CN塔籌款活動的奇諾(Brendan Keenoy)於1989年創下的世界紀錄。公益金舉辦的這一歷史最悠久的慈善籌款活動今年迎來了25週年銀禧紀念日。

昨日中午，公益金和社區代表以及曾經攀登過CN塔的人士身穿70年代的懷舊服裝，在CN塔上慶祝公益金攀登活動銀禧紀念日。

公益金董事會主席鍾慕嫦在紀念會上表示，攀登CN塔的1776級台階不但是一項極佳的健身運動，還以其獨特的方式捐助社區有需要的人士。

在過去25年，已有超過8萬8000多人參加攀登CN塔活動。去年共有8100多人參加攀登活動，爲公益金籌到超過60萬元。公益金今年全年的籌款目標爲7850萬元，攀登CN塔活動爲其重要項目。所有籌款將用於大多倫多地區200多個社區服務機構，幫助新移民、老人、受虐待婦女和兒童、青少年、殘障者和無家可歸者等。

在公益金攀登CN塔的25年中，曾發生無數動人故事：準新娘卡茲洛維奇(Kelly Karstulovich)就在即將舉行婚禮之日參加了1997年攀登CN塔活動，當然她在婚禮舉行前還有時間沖個淋浴；另外賓頓市消防隊員們身穿全套消防服、背上重達70磅的氧氣罐，僅用20多分鐘就登上了CN塔。

在攀登活動迎接銀禧紀念日之際，主辦者歡迎來自全世界的攀登健將參加今年的盛會。英國倫敦的沃克(James Walker)今年將專程從英國前來參加活動；西斯里安諾(Brad Siciliano)希望今年能夠打破世界紀錄，紀念他已故的盲人祖父莫里斯；還有多倫多地區的1500多名中小學校的學生也將參加今年的攀登活動。

今年的攀登活動將於10月25、26、27日在CN塔舉行，其中25日爲學生攀登活動，26日爲公眾攀登活動，27日爲團隊攀登活動（團隊攀登活動報名額已滿）。參加公眾攀登活動者如在24日之前報名，報名費爲20元，在攀登活動當日報名費爲25元。

參加者捐款50元以上者將獲得一件紀念T恤。有關詳情可致電：416-761-STEP查詢，或瀏覽網址：www.stairclimb.org。

⬅公益金董事會主席鍾慕嫦（右二）等人切開公益金攀登CN塔25週年紀念蛋糕。（喬森林攝）

統籌水資源 多市將設水務局

【本報多倫多訊】多倫多市政府將於明年成立水務局，統一策劃水資源的長遠計劃及策略，同時縮減因爲替換自來水管而必須提高的自來水費。市府工務局說，由於目前一半的自來水管、及三成的污水管都已陳舊不堪，必須在25年內全數更新，這些開支有可能使市民的水費在未來十年內提高一倍。

因此市府水務局計劃在明年成立水務局，像衛生局、公車局一樣，可以統籌管理全市一年2億4千萬元的預算，以及200億元水資產，及1600名員工。同時更有效的經營水務的基礎經建計劃。

新成立的水務局將包括四名市議員、及五名水務專家。市府首席行政官許湯娛英表示，新的水務局成立後，將簡化基礎工程建設的審核程序，增加資金流通，使作業更快速、也更有效率。

麥考雷不當關說丟官

由同省國會議員伊斯特接任遺缺

【本報綜合報導】聯邦廉政專員威爾遜提出的調查報告中說，法務部長麥考雷不應介入由其兄弟主持的一家學院提出的補助申請之事。麥考雷終於在昨日爲此被迫辭職。

總理克里靖立即宣布，以同是來自愛德華王子島的國會議員伊斯特（Wayne Easter）取代麥考雷，出任聯邦法務部長。

一直到昨天上午，渥太華內部都在揣測，麥考雷將獲得保住職位。在此前一天，當麥考雷在國會中答辯時，還受到在座的自由黨議員的起立鼓掌、表示支持。

廉政專員威爾遜是在上周五完成其調查行動的。上周末在訪問黎巴嫩期間收到調查報告的克里靖說，在麥考雷被指擅自將政府合約給予朋友之事上，廉政專員認爲麥考雷沒有違反相關規定。

但克里靖緊接著說，調查報告認爲在爲由其兄弟主持的學院爭取政府補助之事上，麥考雷犯了關說的錯誤。

今年春天有報導說，麥考雷曾遊說皇家騎警與聯邦懲教署，撥款補助愛德華王子島的赫蘭德學院設立警察訓練課程，而這家省立學院就是由麥考雷的親兄弟亞力克斯主持的。威爾遜上周再度調查了此。克里靖昨天稱，麥考雷不同意廉政專員作出的結論，他也認爲麥考雷沒有錯，因爲麥考雷只是在維護那個小省份民衆的利益。克里靖甚至說：「他是個很棒的部長，我爲他曾是本內閣成員之一而感到驕傲。」

聯盟黨人本月早些時候指稱，在麥考雷參與聯邦大選時，曾兩度出任其個人代理的艾弗略特．羅奇，去年五月未經必要的投標程序，就從麥考雷那裡獲得一份價值十萬元的政府合約，這項合約的內容是擔任其顧問，爲他做聯絡工作。但麥考雷堅持說，他是經過政府電腦投標系統招標之後，才將那項政府合約外判給民間公司的。

曾有傳聞說，出身自安省渥莎市律師的國際合作部長韋蘭，將可能取代麥考雷出掌法務部。然而出人意料的是，克里靖選擇了毫無司法工作背景的伊斯特取代麥考雷。有政治觀察家推測，這是爲了維持聯邦內閣成員的省籍平衡，避免內閣中來自愛德華王子島省的聲音減弱。

今年 53 歲的伊斯特，曾在新斯高沙農業學院與愛德華王子島大學接受教育。他本人曾經務農，並擔任過多項與農業有關的職務，如國家農民聯盟主席、漁業部長國會秘書等。

⬆圖爲昨天被總理克里靖任命爲法務部長的自由黨籍國會議員伊斯特。當天稍早時，麥考雷因被廉政專員指不當關說，而被迫宣布辭去法務部長一職。（加通社）

西區槍擊案死者

➡多倫多警方昨日公佈 21 日多倫多西區槍擊案死者身分，死者爲 35 歲賓頓居民溫特（Gary George Wynter）（見圖）。槍擊案發生在怡陶碧谷的 Litchfield Cres. 住宅區，溫特在一輛廂型車內中槍，急救人員趕到現場時溫特已經死亡。警方正在通緝兩名黑人青年嫌犯，一嫌犯 20 至 25 歲，身材較瘦，留黑色短髮，穿黑色齊膝長尼龍外套，袖子上有兩條白色帶，穿配套黑色褲子；另一名嫌犯 20 歲左右，中等身材，穿深色尼龍外套和褲子，腳穿淺色鞋子。知情者請與警方聯絡：416－808－2300。（圖由警方提供）

米亞凱爾辛上市 骨質疏鬆者有福了

臨床實驗中 服藥後骨折發生率減少 36% 且無明顯副作用

【本報多倫多訊】令加拿大老年婦女頭痛的骨質疏鬆症終於有了新的治療方法，聯邦衛生部日前批准一種名爲米亞凱爾辛（MiacalcinNS）的新藥上市。

目前加拿大全國共有一百萬名婦女患有骨質疏鬆症，她們中絕大部分是進入更年期五年以後的女性。骨質疏鬆症的一種骨細胞病變的疾病，病的結果是使骨頭的質量變鬆變輕。一般婦女進入更年期後，都可能發生骨質流失。情況嚴重者在進入更年期五年之後，骨質比原先正常時減少 30%。骨質疏鬆症最大的後遺症是造成骨折。在加拿大，因骨質疏鬆症造成的骨折頻率相當於每九分鐘就發生一次。政府用於骨質疏鬆症的醫療護理服務的費用驚人，相當每秒鐘花費 40 元。

這次被政府允許上市的這種新藥，具有以下幾方面的優勢：可有效減低骨折發生率，患者服用方便，不會影響患者食慾，安全，無明顯副作用等。

醫學專家對這種新藥大都持積極推薦的態度。安省麥馬斯特大學骨科中心主任克漢（Aliya Khan）昨天表示，對於佔更年期婦女人數中一半的骨質疏鬆者來說，有如此新藥是極大的好消息。她認爲這是迄今爲止最好的藥，值得加拿大婦女有需要的婦女選用。

這種新藥經過了長達五年的臨床實驗。由美國華盛頓州立大學負責的這項實驗共有 1200 名骨質疏鬆症婦女參加。據擔任實驗負責人的切斯納特（Charles Chesnet）醫生說，相比不用此新藥的骨質疏鬆者，五年中用此新藥的人，骨折發生率減少了36%，並且減少各種骨折 45%。

這種藥並不屬於安省健保計劃（OHIP）的福利範圍，患者須自付藥費。

⬆圖爲萊文特公司的創辦人卓賓斯基（右）昨天在其律師葛林斯潘（中）陪同下離開法院。商業律師出身的卓賓斯基，是本國娛樂業的奇人，曾一手創辦加拿大主要電影院線之一的 Cineplex Odeon，在退出這個電影院線後，又建立了北美規模最大的戲劇製作暨管理公司。（加通社）

迷人秋色

⬆深秋季節，楓葉換裝，把鄉村的秋景，襯托得如詩如畫，一個登山者，正走過羅太華近郊的鄉間小道，陶醉在大自然景色裡。（圖與文：吳喬智）

涉詐財五億 萊文特戲劇製作公司四人被控

美爆發系列公司假帳事件以來 加國首次對上市公司採取重大行動

【加通社多倫多電】包括創辦人卓賓斯基和加特利在內的四名萊文特戲劇製作公司（Livent Inc.）的前行政主管，昨天被控以僞造財務報告等伎倆詐騙投資者及債務人五億元。

皇家騎警當天說，在 1989 至 1998 年期間，卓賓斯基、加特利及另兩名這家現已倒閉公司的主管，透過竄改財務報告的手法，製造萊文特公司財務狀況良好的假象，由此詐騙了投資者及債權人約五億元。

控告這四名前公司行政主管，是自美國爆發一系列的公司假帳事件以來，加拿大方面首次採取針對上市公司財務詐騙案的重大行動。

早在 1999 年，卓賓斯基與加特利便在美國紐約被控詐騙與進行內幕交易。52 歲的卓賓斯基是萊文特公司的主席兼執行長，59 歲的加特利則是該公司的總裁，他倆昨天各自被控 19 項詐騙超過 5000 元的罪名。

52 歲的前萊文特公司負責財務的副主席艾克斯滕，被控 18 項詐騙超過 5000 元的罪名；47 歲的前萊文特公司營運長陶普爾，被控 13 項詐騙超過 5000 元的罪名。

這四名被告在向皇家騎警自首後，於當天獲得保釋。卓賓斯基與加特利的保釋金各爲 15 萬元，艾克斯滕與陶普爾則各爲 10 萬元。

在當天出席保釋庭時，除了卓賓斯基外，其他三名被告均被鎖上手銬。卓賓斯基的律師事後說，警方如此對待那三位被告令人氣憤，也毫無必要，因爲那些被告均非暴力性罪犯。

卓賓斯基的代表律師艾迪．葛林斯潘表示，他的當事人將以無罪抗辯。加特利的代表律師布萊恩．葛林斯潘則稱，他的當事人對遭到這些指控感到失望，但相信將能夠得到司法制度的公正處理。

萊文特公司的歷史不長，卓賓斯基在加特利博的協助下，於 1990 年建立了這家戲劇製作暨管理公司。這家以多倫多爲基地的公司在 90 年代初迅速崛起，很快便成爲北美洲這個行業中首屈一指的公司，除了多倫多之外，又在溫哥華、紐約和芝加哥設立分公司。但冒升得快，倒閉得也快，至 1998 年，便因連串的詐騙指控與訴訟案而關門大吉。

皇家騎警就是從 1998 年起著手調查此案的。與此同時，安省證券監理委員會也開始進行調查，並已確定在下月一日舉行聽證會。

《社區簡訊》

聖保羅中心教你認識授權書

●聖保羅中心定於本月 29 日（星期二）下午 1 時至 2 時 30 分，在該中心（3333 Finch Ave. E.）爲長者及退休人士舉辦「認識授權書」免費講座。內容包括財產連續授權書、私事連續授權書等，由東南亞法律援助中心主講。座位有限，請儘早報名。查詢及報名請電 416－490－2970。

華人親子會邀黃亮醫生演講

●多倫多華人親子會將於本月 31 日（星期四）上午 9 時 45 分至 11 時 30 分，在士嘉堡華人宣道會（139Silver Star Blvd.），舉辦「與幼兒建立親密關係」講座，由黃亮醫生主講。設托兒服務。查詢及報名請電 905－477－3988 轉廖太。

嘉蘭中心下周四歡慶萬聖節

●嘉蘭中心將於本月 31 日（星期四）下午 5 時至 7 時，在該中心的家庭活動中心（登打士西街 336 號地下），舉辦「什麼是萬聖節」免費活動。歡迎新移民父母攜八歲以下子女參加，內容包括萬聖節的起源和故事、趣味遊戲活動，並設有獎品。查詢及報名請電 416－598－9300 轉黃小姐。

聖保羅中心下月舉辦國畫展

●聖保羅中心定於 11 月 1 日（星期五）和 2 日（星期六）上午 11 時至下午 5 時，在本中心禮堂（3333 Finch Ave. E.），舉辦黃少璉先生師生國畫展。免費入場。查詢請電 416－590－2970。

聖誕大遊行 11月17日登場

⬆第 98 屆聖誕節大遊行將於 11 月 17 日在多倫多熱鬧登場。這個一年一度的聖誕前盛會，每年都吸引無數市民參加。圖爲昨天聖誕老人盛裝前往聖誕節遊行花車的儲備倉庫，屆時將參加遊行的阿蘭娜（右）和格蘭特（左），則和其他受邀嘉賓一起提前和聖誕老人相見。（加通社）

Cineplex Odeon 影院為乳癌基金會募款

【加拿大電訊社多倫多電】華裔影星成龍等明星設計圖飾的爆米花桶，成爲 Cineplex Odeon 影院公司在其網站推出的拍賣物品，爲加拿大乳癌基金會募款。網上拍賣品還包括以多倫多恐龍隊球星、以及各類和好萊塢相關的商品。

有意捐贈者可在本月 31 日前，透過網路 www.cineplex.com 參與競拍。目前印有成龍手印、附過其照片的爆米花桶，以一百元的競拍價格，領先所有拍品。拍賣品還包括歌星 Bryan Adams 圖飾的爆米花桶、加拿大音樂家 Jann Arden 原創畫作，Don Cherry 簽名領帶和冰球紀念品等等。

Cineplex Odeon 影院還準備把 10 月票房收入，及所有「超級套餐」營業收入，捐乳癌基金會，用作乳癌的研究、教育、診斷和治療。

➡Cineplex Odeon 影院公司舉辦網上拍賣，爲乳癌基金會募款。圖爲競拍價格最高的拍賣品，以華裔影星成龍手印及照片爲圖案的爆米花桶。

天花病毒可能被製成武器大量傳播

防恐怖襲擊 500醫護人員擬注射疫苗

【多倫多訊】爲預防恐怖分子利用天花病毒進行恐怖襲擊，從而造成這種已銷聲匿跡 20 餘年的病毒再度傳播及蔓延，聯邦衛生部擬要求包括醫生、護士、實驗室技工等在內的 500 人，接受天花疫苗注射。

加拿大目前有 35 萬支天花疫苗，是從70年代留下來的。衛生部正考慮讓500餘名醫療工作者，在今年年底前接受天花疫苗注射。衛生部高級主管保羅．嘉利說:「我們認爲大約有 500 人需要接受疫苗注射。」但衛生部同時表示，這項計劃不是強制性的。

世界衛生大會曾於 80 年宣佈天花已被根除，並告訴全世界各國可停止天花疫苗注射。最後一宗確診爲自然發生的天花病例，於 1977 年發生在索馬里。

但目前實驗室裡仍有天花病毒，而且俄國科學家曾在 CBC 新聞節目中講述，俄國是如何將天花病毒製成武器，一種恐怖組織或一些流氓國家在兵工廠就可以製成的武器。

世界衛生組織一直反對大量的疫苗注射，因爲疫苗通常伴有一些有害的副作用，每一千人中，就有一人可能因注射疫苗而爆發併發症。這些併發症包括嚴重濕疹和腦炎。

位於溫尼辟的 Cangene 公司生產 VIG，這家公司總裁閣斯塔夫表示，減輕可能產生的嚴重副作用的最好方法，就是準備一些 VIG。

美國政府亦計劃讓 50 萬名在第一線工作的醫護人員和實驗技工，接受天花疫苗注射，而且已從 Cangene 公司訂購了 10 萬支 VIG。

2003-2004 多倫多·滿地可
華商電話簿
免費提供服務
您只要在2002年12月31日前塡妥下列表格，請郵寄至世界日報，即可獲得免費刊登2003年多倫多華商電話簿的名錄一則；或您公司的電話地址已變更或被遺漏，也請塡妥表格寄回給我們，謝謝您的合作。
多倫多社地址:
415 EASTERN AVE., TORONTO, ONTARIO M4M 1B7
TEL: (416)778－0888

公司名稱：中文 ______
英文 ______
我是 □新商戶 □舊商戶，原刊登在 ______ 頁
行業類別 ______
地址：______
POST CODE: ______
電話：______ FAX: ______
公司負責人姓名：______
（請用正楷塡寫）

GIS 互動機 爲零售商創造利潤

如果使用 Debit Card 每次交易可省15分 持本報廣告享100元折扣優惠

【多倫多訊】Global Interactive Solutions Inc.(GIS)爲各公司及零售商介紹免收 Debit Card 手續費的 Interactive Machine，

←選用 GIS - Interactive Machine，助您增加營業額，創更高利潤。

可助您增加營業額，創更高利潤。憑世界日報內該公司廣告，可獲一百元折扣優惠，團體更可享有折扣率。

轉用 GIS 互動系統的十大理由：（一）您可以選用有線或無線系統；（二）您可以自行擁有系統，避免每月付出費用；（三）您可以將系統作爲 ATM 使用，取得發還現金；（四）您可以接受銀行卡和所有信用卡；（五）保障您團體折扣率不會高於 1.95%；（六）如果使用 Debit Card 每次交易您可以節省 15 分（這是任你選擇的）；（七）由於「互動機」有「發現現金」的特點，您的銷售額會增加；（八）每次發還現金的交易，您可以可以賺取多至 1.35 元；（九）您可以一面租機而同時保留購買權利；（十）您每月的租賃費將略高銀行的租金，但四年後能據爲己有。

GIS 的互動計劃適合各類商店如餐館、便利店及禮品店等。而購買價可分兩等份，分兩個月支付。Debit Card 費用乃向持卡人收取，但零售商可選擇其他方案。發還現金的利潤亦可由零售商選擇。此互動機亦可發行 Pre-paid 長途電話卡。

該公司更提供分析資料：節省額以 10 年運作日爲基礎，租用費可比銀行節省 2256 元，按典型地點平均每月有八百次交易計算，共節省交易費 1 萬 4400 元，由發還現金可賺取 12 萬 9600 元，的確是穩健投資的好幫手。如需要更多資料，請致電華語熱線：(416) 267 - 2345 內線 221 - Becky 許查詢。爲擴充營業，誠聘經驗銷售員，敬請致電預約。GIS 位於士嘉堡 2351 Kingston Rd.。

營業時間：星期一至五早上 9 時至下午 6 時。

文華餐廳 廚師食雕功夫了得

↑前(21日)晚在 Brampton 文華餐廳花園宴會中心華人爲聯邦前財長馬田舉行的募款餐會，宴會廳外陳設了一座用蔬果雕出的「龍」維妙維肖，生動突出，令賓客讚嘆文華餐廳廚師的食雕功夫不簡單。 (圖文：林風雲)

雅趣軒中國名家書畫展 25日登場

【多倫多訊】雅趣軒畫廊（萬錦市城市廣場二樓）定於 10 月 25 日（星期五）至 11 月 11 日（星期一），舉辦「藏家珍藏中國名家書畫展」。展出于右任、方楚雄、王雲、王維寶、吳大澂、李文信、俞樾、姚鐘葆、范曾、倪田、翁同龢、袁松年、高其佩、張毅石、梁伯譽、陳子毅、陳澧、陸恢、麥華三、華冠、楊法、蒲華、齊白石、潘龢、蕭俊賢、蕭愻、饒宗頤等人作品六十多幅，歡迎參觀選購。展出時間：星期一至六上午 11 時至下午 7 時，星期日下午 1 時至 6 時。查詢電話：(905) 479 - 4491

↑雅趣軒畫廊展出吳大澂-篆書對聯及齊白石-蛙戲圖。

保加國際生髮換膚診所獨家代理出售

LALISSE 特效 暗瘡液 三天見效

【多倫多訊】「LALISSE」是「保加國際生髮換膚診所」獨家代理的特效暗瘡液，使用三天後暗瘡明顯受控制。

LALISSE 特效暗瘡液由澳洲生產，產品選用了12種天然植物與純正珍珠粉末製成，集合了清潔、殺菌、收縮皮膚和去印功能，用後能淨化皮膚和去除油脂污垢，令皮膚不受刺激物或細菌感染，對消除癢、控制炎症、紅腫、暗瘡及酒糟鼻有療效。而暗瘡液內的珍珠粉有保養皮膚、去印及美白作用。

該產品現只在「保加國際生髮換膚診所」有售。

保加國際生髮換膚診所是一間皮膚專科診所，其提供的頭髮自然再生療法，整個療程毋須手術，只需口服礦物質、維他命及外用洗髮水、護髮素及含中藥成分的生髮水，通過刺激毛囊活動使頭髮回到生長週期。另外，診所擁有獨特的皮膚護理系列及換膚療程，包括 AO 皮膚護理產品系列，產品具有治療效用的活膚劑、去斑霜、水分防曬油及妊娠紋消除液等。而生化護膚療法是採用特製的天然果酸促進皮膚的新陳代謝、消除疤痕、皺紋、改善皮膚表面色素等。

另外，診所提供一種漸進無痛的換膚技術——水晶磨皮換膚療程。療程共分兩步驟，爲深層真空吸塵療法及純水晶微子粒磨皮修復療程。前者徹底清理皮膚，促進皮膚組織與新皮層再生效果，後者利用純淨的水晶微子粒將皮膚的表面色素、死皮、病患的皮層修復，回復皮膚的彈性與光澤。

同時，診所也設計了最新的減肥計劃，運用人體自然熱能與脂肪燃燒法，達至理想的減肥效果，再配合苗條減肥霜更有效控制多餘脂肪。

保加國際生髮換膚診所歡迎客戶致電查詢有關皮膚的任何問題，診所內的專業醫師會爲客戶解答各種疑問，替顧客提供最妥善安全的服務。診所地址：#307 - 7368 Yonge St.，電話：(905) 695 - 0179。

中國之行

靜極思動，在多倫多從事餐飲業將近三十年，每日面對同樣的事與物，自然行成的職業倦怠，身心的疲憊，急欲衝出常規轉換跑道。

北美洲的經濟，不甚看好，服務行業，更加艱難，正好此時在上海、廣東的親戚在大張旗鼓的發展餐飲事業，上海的永和豆漿大王、廣東的天山豆漿、東莞的上海灘酒樓、澳門、珠海的鼎泰豐，一共有七、八十家連鎖店，遍佈全國各地，表姐們老是長途電話邀我加盟並參與管理工作，幾經考慮、心動、身也動，終將多倫多的業務，請吳曉櫻女士代理，妥善安排後，終於踏上征程、搭機來到廣東的東莞上海灘大酒樓。

此次前往中國，除往各處視察業務外，也將面對在中國的餐飲經營管理的挑戰，更會參加許多不同地方的餐飲組織活動及盛宴，十月份是中國烹飪協會十五周年，在四川，成都舉辦全國廚師節活動，節目包括1、中國名菜、名點、名宴、名小吃，美食展示會。2、大師、名師技藝表演。3、新世紀現代飲食發現戰略倫。4、綠色餐飲展示博覽會。5、全國川菜烹飪技術大賽。6、全國金廚獎表彰活動等……相信屆時世界各地餐館業者及廚師精英將是群英大聚會了。

十一月下旬，杭州將舉辦杭州名城名小吃美食展，本人將代表加拿大中華飲食文化協會參加活動，借此機會?自己充電，增廣見聞，同時也將一系列的飲食活動之所見、所聞、所思、向多倫多的朋友及世界日報讀者作詳盡及花絮的報道，以達飲食文化交流之效。

●秦倩

促進蠕動 防止便秘 排毒養顏

大黃茶 腸道清道夫

【多倫多訊】便秘以女性和老年人居多。便秘害處很多，會導致多種疾病。因此，要保持身體健康，避免疾病發生，一定要排除便秘，保持腸道暢通。

一種用於幫助清洗腸道，排毒養顏的純天然保健品——大黃茶最近由美國療源藥業公司投放市場，其獨特的保健功效受到廣大用戶的喜愛。

大家知道，如果幾天不排便，那腸內就會充滿了宿便。宿便在腸內停留 24 小時以上，就會產生大量腐敗氣體和十幾種毒素。毒素通過腸壁吸收溶於血液中，又經血管流遍全身。當體內毒素達到一定濃度時，心血管系統就會產生病變，引起多種疾病，加速老化。因此，清腸是防止現代病和癌症最有效手段。現代西醫認爲「腸毒是百病的根源」，古代中醫提出「要想長生，腸道常清」，都是一個道理。

現代醫學證明，大黃具有廣譜抗菌，抗病毒，抗病原微生物的功能，具有保肝利膽，降血脂，改善腎功能，抗腫瘤，抗衰老等的作用。

大黃茶特選青藏高原海拔 4000 米以上野生優質大黃，以科學手段提取，使其達到「零毒」和「零副作用」，即沖即飲。既保留大黃的天然色度和香味，又保留了大黃的特有藥理作用。值得一提的是，經科學手段提取的大黃茶和中藥店賣的大黃截然不同。生大黃有毒，有副作用。大黃茶經科學提煉，無毒，零副作用。

服用大黃茶不僅能促進腸道蠕動，加快糞便排出，而且能殺滅腸道內有害細菌，加速膽固醇和中性脂肪的排泄，從而保證腸道健康，從根本上起到減肥胖，消暗瘡，除口臭，排毒養顏，防治慢性病的效果。

大黃茶每盒 20 袋，原價$30 加幣，推廣期間，只收半價，每盒 17 元加幣。

詳情請洽多倫多代售店：大山行參茸行各店，電話(905)848 - 1388。

→大黃茶能幫助清洗腸道，是排毒養顏的純天然保健品。

培育下一代的音樂觸覺

五個多元化的兒童音樂會

日期： 11月2日(星期六) 1:30及3:30 pm
表演者： Gary Kulesha 指揮
Dandi Productions
表演節目： **The Mysterious Maestro**
節目簡介： 創新的舞台效果、造型獨特的木偶，加上 Liszt、Verdi 及 Mendelssohn 的雄壯音樂，令這套音樂劇更添精采。

日期： 11月30日(星期六) 1:30及3:30 pm
表演者： Toronto Symphony Youth Orchestra
Susan Haig 指揮
Camille Watts 短笛
Robert Spady 單簧管
表演節目： **Hitting the High Notes**
節目簡介： 由年輕的音樂精英組成的交響樂團，帶給您無比的音樂震撼。

日期： 2月15日(星期六) 1:30及3:30 pm
表演者： Boris Brott 指揮
David Brott 旁白
Ballet Jorgen Canada 舞蹈
表演節目： **Friends and Valentines**
Brahms: *Hungarian Dance* No. 5
John Dankworth: *Tom Sawyer's Saturday*
Prokofiev: excerpts from *Romeo and Juliet* (部分樂章)
節目簡介： 透過作曲家 John Dankworth 的作品，觀眾可重溫馬克吐溫筆下主角 *Tom Sawyer* 的奇妙經歷。

日期： 3月22日(星期六) 1:30及3:30 pm
表演者： Errol Gay 指揮
Classical Kids
Patricia Krueger 鋼琴
High Park Choirs of Toronto
表演節目： **Tchaikovsky Discovers America**
選自柴可夫斯基名作「天鵝湖」、「胡桃夾子」及「1812 序曲」的精華樂章。
節目簡介： 故事描寫這位偉大作曲家初次踏足北美新世界及前往尼亞加拉瀑布遊覽的經歷。

日期： 5月24日(星期六) 1:30及3:30 pm
表演者： Marin Alsop 指揮
Greg Smith 作曲 / 旁白
表演節目： **Composers at Work**
Beethoven: excerpt from Symphony No. 5
Gershwin: excerpt from *An American in Paris*
Greg Smith: *Mr. Smith's Composition*
節目簡介： Marin Alsop 與 Greg Smith 將透過 *Mr. Smith's Composition* 這套有趣作品，與您一同探討作曲藝術。

參加大抽獎
透過華語熱線訂票，更可參加
Petrof Grand Piano* 鋼琴大抽獎†

PETROF
Courtesy of Petrof Canada
*Petrof - PE V Polished Ebony Grand Piano with matching concert bench.
†No purchase necessary.

訂購門票及查詢詳情，請致電多倫多交響樂團華語熱線：
416-593-0688

演出地點：
Roy Thomson Hall
60 Simcoe Street, Toronto

傳媒贊助：
世界日報 WORLD JOURNAL

Toronto Symphony Orchestra
您的交響樂團 您的音樂世界

世界日報 財經新聞

RBC Royal Bank 皇家銀行 置業‧投資精英組合 全面理財策劃 房屋貸款 註冊退休金 註冊教育基金 互惠基金 定期存款 湯俊偉 JUN WEI TANG (416)-974-3068 黃玉珠 (416)-818-7811

歐美亞外匯商務 ●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯 服務親切‧顧客至上‧迅速快捷‧匯率超市 AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER (416)593-8867 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊 代辦世界各地旅遊團 ●特價酒店 ●郵輪 ●火車 ●旅遊保險 ●特平內陸包機機票 代理 特平 (416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

前進中國 港加商貿團報名踴躍

截至目前已有34家企業參與 聯邦大力支持 11月8日將在港展開

【本報訊】駐加拿大香港經濟貿易辦事處處長余呂杏茜昨(22)日表示，加國商企對即將於11月8日至11日舉行之「香港─通往中國的快線」港加商貿團反應踴躍。此外，商貿團更獲得加國政府的全力支持。

直至昨日爲止，已報名參加商貿團的有來自34間加國公司及機構，共43名團員。其中六間來自資訊科技界；五間來自生物科技及高科技界；九間來自環保服務界；八間來自顧問及服務業界；其他參與的機構計有來自製造業及其他服務行業。

以地區而言，16間來自卑詩省；九間來自安省；六間來自亞伯達省；其餘的則分別來自不同省份，香港亦有公司參與這個商貿團。

余呂杏茜說：「商貿團踴躍的反應顯出加國商企對打開中國市場有非常濃厚的興趣，而香港則可以爲他們提供一個進入中國市場的理想快線。」

由駐加拿大香港經濟貿易辦事處聯同港加商會、香港貿易發展局及香港旅遊協會合辦的「香港─通往中國的快線」商貿團，旨在爲加拿大工商企業提供有關在香港及內地投資機會的最新情況及資料，與及他們如何能透過與香港公司成立夥伴關係，從而把握進入中國市場的商機。

這個被形容爲自去年由總理克里靖率領的亞洲之行後最大型的商貿團，得到加國政府的大力支持。加拿大亞太區事務部長古格爾（DavidKilgour）及亞伯達省經濟發展部部長諾里斯（MarkNorris）亦會隨團出發。

港加商貿團將於11月8日展開行程，首日活動爲整日的商貿會議及研討會。商貿團會議的揭幕儀式將由香港特別行政區政府資訊及科技局局長唐英年、古格爾及諾里斯擔任主禮嘉賓。

參加港加商貿團的公司，可透過此行出席與資深工商界專業人士及香港高級政府官員的交流會，內容由一般性以至特定行業界別的資訊等一一具備。此外，訪問團亦會參加社交聯繫活動，與有意合作的香港夥伴公司加深認識及了解。團員可於11月8日前或11月11日後與其業務有類似的商業夥伴作進一步討論及商談。

京都議定書 環保聯盟關切

⬆加拿大環保聯盟主席派俞‧比堤周二在哈利法克斯舉行的一項記者會上質問聯邦政府執行京都氣候議定書的計畫。加拿大環保聯盟擔心政府在執行京都議定書一事上會三心兩意。（加通社）

金融簡訊　2002年10月22日

項　　目	收　市	漲　跌	前　日
S&P/TSX綜合指數	6,291.66	↓70.65	6,362.31
紐約道瓊指數	8,450.16	↓88.08	8,538.24
加幣兌美元	0.6373	↓0.0024	0.6397
盎司黃金(美元)	313.00	↑2.10	310.90
那斯達克指數	1,292.80	↓16.87	1,309.67
標準普爾500	890.16	↓9.56	899.72
優惠貸款利率	4.50%	-	不定期調整
央行貼現率	2.75%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

CIBC 關閉分行、裁員 股價重挫

【加通社多倫多電】加拿大帝國商銀(CIBC)股價在週二大幅貫邊，收盤時股價下跌7.36%，或3.1元，至39元。CIBC股價走低係受到週一該行宣佈關閉Amicus電子銀行在美國的分行，裁員700人，以及將在第四季財報提列重整經費所致。

週一CIBC在股市收盤後宣佈上述關閉分行之消息，CIBC尚表示，該行估計將在第四季財報提列一筆5億2500萬元的稅前重整經費，其中3億7500萬元經費係與關閉營運虧損的美國分行有關連。根據環球郵報報導，Amicus一季的虧損金額約爲6000萬元，多數是受到美國業務的拖累。

CIBC尚表示，一如該行以往所預估，CIBC會在今年最終一季提列一筆2億8000萬元的貸款損失預備金，此外，該行估計在商業銀行投資組合方面業務，將出現2億元的損失，另外還將註銷約1億6000萬元的垃圾債券及有抵押券債務。

CIBC續表示，該行估計第四季將產生1億6000萬元的稅後利潤，此利潤來自West Indies零售銀行業務與Barclays Bank PLC所共同創造。

市場分析師表示，提列特別項目經費，即是意味此家銀行第四季財報極有可能報出虧損，其中一名分析師表示，CIBC將註銷的金額極其龐大，財報出現赤字勢難避免。CIBC第四季經營將至10月31日爲止。

在去年最終一季，CIBC盈利爲2億4200萬元，或每股0.56元。這一年來，CIBC因爲貸款予經營不振的電訊業而遭受龐大的壞帳損失。Bisset Investment Management互惠基金經理約翰表示，CIBC採取激烈的手段重整業務，一旦經濟大環境好轉之後，該行盈利亦會隨之轉佳，但就短期而言，並非佳兆，換言之，倘若CIBC能看見復甦的曙光，也就不會從事如此大幅度的變革。

前景展望不佳 多指跌70點

【加通社多倫多電】北美股市過去一週在強勁的盈利報告支撐下，指數不斷竄高，週二在德州儀器(Texas Instruments)前景展望不佳並且宣佈裁員500人的消息發佈後，導致投資人採取獲利了結之舉，多倫多S&P/TSX指數下跌70.65點，至6291.66點。

多證創業指數上升3.34點，至905.01點。紐約道指及那指分別下挫88.08點及16.87點。加元下滑0.24美分，以1元兌63.73美分收市。

昨天多股市跌勢最兇的類股爲金融及能源類股。CIBC在宣佈將關閉或大幅削減Amicus在美國電子銀行部門業務後，股價重挫3.1元，至39元。除了CIBC之外，皇銀亦跌1.08元，至55.4元，豐銀大跌2.66元，至46.76元。

鑑於市場對美伊爆發戰爭的憂慮降低，油價昨天下跌0.24美元，至28.07美元，導致能源股下挫，EnCana下跌1.97元，至44.03元，帝國石油昨天雖報出盈利大幅上升的財報，股價仍跌1.56元，至43元。

標準普爾MMS技術分析師比堤表示，幾乎有兩年半時光，投資人總是股市一漲就趕緊獲利了結。比提認爲目前股市確實是在反轉，投資人視股市下跌時爲買點機會。比堤認爲，至少股市短期是處於上升趨勢。

昨天資訊科技股跌幅爲1%，北電股價上漲0.07元，至1.27元，但Celestica下跌了1.69元，至19.3元。金價昨天每盎司上漲2.1美元，至312.7美元，Goldcorp股價上升0.62元。多股市其餘成交較熱絡的個股尚有鵬霸叠，股價上漲0.18元，至4.4元。

昨天BCE在證實公開發售證券以籌資15億元的消息後，股價上漲0.3元，至26.98元。昨天多股市成交股數爲1億7850萬股，成交值爲25億元。

BCE 購回加拿大貝爾兩成股票

【加通社滿地可電】BCE週二證實，將透過發行證券籌資15億元，此資金將用於向美國電話巨擘SBC Communications購回20%的加拿大貝爾股份。

總公司設於滿地可的BCE昨天在聲明中表示，以道明銀行爲首的金融集團，將爲BCE負責包銷證券的工作，加拿大美林亦是共同主辦單位。

BCE曾在6月宣佈過買回其附屬公司加拿大貝爾20%股份的計劃，BCE的宣佈，終止了市場甚囂塵上的猜測，並且花費了BCE63億2000萬元的代價。

根據BCE在1999年與SBC簽定的一項交易，SBC有權在7月1日到年底間的任何時間，將股份以市場價值25%溢價的價格賣回給BCE，2004年同樣期限內亦可再次賣回。

BCE在8月曾宣佈過公開發行股票計劃，發行金額介於15億元到17億5000萬元之間，俾籌得買回加拿大貝爾股份的資金。

第三季財報

Stelco 轉虧爲盈 Inco、帝國石油利潤劇增

【加通社電】加拿大股票上市公司在週二發表第三季財報者包括營運轉虧爲盈的鋼鐵業者Stelco，盈利上升近三倍之多的鎳金屬製造商Inco，以及盈利大幅上漲的能源業巨擘帝國石油(ImperialOil)。

總公司設於安省咸美頓的Stelco昨天宣佈，第三季盈利爲1900萬元，相較之下，去年同期係虧損1900萬元。淨盈利爲每股0.16元，去年同期則每股虧損0.19元。

Stelco今年一到九月的營運，淨虧損額爲800萬元，遠較去年前三個季度虧損1億4600萬元爲佳。Stelco表示，第三季市場需求仍保持強勁，但出貨量卻受到自八月一日開始的罷工影響而下滑。Stelco表示，第三季淨銷售額爲7億500萬元，高於去年同期的6億4500萬元。

Stelco出貨量較去年同期減少7萬5000噸，至110萬噸，但每噸的平均營收上揚至640元，主要是因價格上升以及銷售的附加價值趨高所致，該公司股價昨上漲0.03元，至3.92元。

Inco第三季淨盈利增長近三倍，該公司將盈利激增歸功於一筆貨幣兌換及稅金收益，以及銷售業績上升。Inco第三季淨盈利爲9100萬美元，或每股0.45美元，去年同期該公司淨盈利爲3300萬美元，或每股0.14美元。

Inco第三季銷售，由4億3400萬美元上升到5億3600萬美元，受到鎳及銅金屬需求上升以及價格走高影響，使得Inco營運改善。

此外，加元走貶，亦使得Inco賺得一筆3100萬元的匯兌收益。Inco股價昨下跌0.85元，至29.85元。

總公司設於多倫多的能源巨擘帝國石油，昨天報出盈利劇增的第三季財報，此盈利增長主要來自於石油及天然瓦斯價格升高。帝國石油第三季盈利爲3億4400萬元，或每股0.91元，去年同期盈利爲2億3800萬元，或每股0.61元。

季度營收由42億元上升至45億元，據帝國石油表示，第三季天然資源表現係紀錄史上次佳者。帝國石油股價昨天下跌1.17元，至43.39元。

永明出售明信美國業務

【加通社多倫多電】加拿大永明金融服務(Sun Life Financial Services)週二宣佈，將以2億8600萬美元的現金價，將該公司明信壽險(Clarica Life)在美國的業務部門出售。

永明表示，此筆交易的買主爲美國的Midland National壽險公司，此項交易仍須俟監督單位的核准，預計可在明年的第一季度結案。

上項交易的價格2億8600萬美元，其中包括償還明信債務4800萬美元在內。有關此筆出售，永明將在第四季提列一筆3000萬美元的特別經費。

永明在今年稍早購併總公司設於安省滑鐵盧的明信，此購併交易提供永明近3690億元的資產，並且在全球擴展業務。

永明昨天表示，此筆交易並不包括出售明信在美國的再保業務，亦不包括明信在去年10月購買的一家證券經紀公司Ash Brokerage Operations在內。

永明執行長史都華表示，儘管明信的美國部門營運強勁，但永明經過長時間審查及考慮，認爲該部門與永明在美國的業務在策略上並不十分相符。明信在美國部門去年的營運，總共創造出2300萬加元的盈利，此部門位於美國北達科塔州，專門銷售個人保險及養老年金保單，旗下擁有200名職員及22萬5000個保戶。

蘇潘慕潔 Irene So MBA, CMA, CIA 智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」（諸葛亮治軍第九篇） 多藝年服務 (416)733-5237 皇家銀行 投資

全家幸福有保險 富祥樂業有保險 業務範圍 ‧資產轉移 ‧資產分配策劃 ‧對沖基金 ‧保本增值基金 ‧危疾保險 ‧團體醫療保險 TONY FUNG 馮雄祥 逾十年理財經驗（國‧粵‧滬‧英語） (416)873-9385 250 CONSUMER RD., #1006 North York, ON M2J 4V6

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓 包美華 特許會計師 華紹雄 特許會計師 ■個人及公司稅務策劃 ■公司帳務及審核 ■新移民及回流稅務策劃 ■生意估值、買賣生意策劃 ■創業諮詢、貸款申請 加拿大稅務精要 黃金商場匯豐樓上 905-771-8020 密西沙加近中國城（敬請預約）905-803-8251

如何選擇合適的投資？ 時間 目標 風險 回報 稅務狀況 投資決定 加拿大證券協會資深院士 美國特許電腦核數師 特許投資經理 工商管理碩士 榮譽電腦學士 潘啓耀 投資顧問 Investment Advisor Charles K. Poon Hon. BSc., MBA, CISA, CIM, FCSI (416)773-1982 1-888-508-8598 BMO Nesbitt Burns 滿銀利時證券

優先股 回報年率 8.6%* 英國 National Westminster 銀行發行 每年派股息四次 *以上回報，按12月5日市價計算 市價及回報率會隨市場變動不作另行通告。 請電：張相宇 副總裁（投資顧問） JAMES CHANG VICE PRESIDENT (investment advisor) 公司(416)365-6103 住宅(416)322-5070 BMO Nesbitt Burns Private Client Division 滿銀利時證券 ® - "BMO" is a registered trade-mark of Bank of Montreal, used under licence. - "Nesbitt Burns" is a registered trade-mark of BMO Nesbitt Burns Corporation Limited, used under licence. TM - The "M-bar roundel symbol" is a trademark of Bank of Montreal, used under licence.